

Инструкция по эксплуатации

для пользователя установки

VIESSMANN

Устройство дистанционного управления для контроллера
теплого насоса Vitotronic 200, тип WO1C

VITOTROL 300B



Указания по технике безопасности

Для вашей безопасности



Во избежание опасных ситуаций, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

Указания по технике безопасности



Опасность

Этот знак предупреждает об опасности причинения физического ущерба.



Внимание

Этот знак предупреждает об опасности материального ущерба и вредных воздействий на окружающую среду.

Указание

Сведения, которым предшествует слово "Указание", содержат дополнительную информацию.

Целевая группа

Эта инструкция по эксплуатации предназначена для пользователей установки.

Данный прибор может использоваться в том числе детьми в возрасте от 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо не имеющими достаточного опыта и знаний при условии, что они находятся под присмотром или были проинформированы о принципах безопасного использования прибора и возможных опасностях.



Внимание

Контролируйте поведение детей вблизи прибора.

- Детям запрещается играть с прибором.
- Детям запрещается производить очистку и обслуживание прибора без надзора ответственных лиц.

Подключение устройства

- Устройство должно подключаться и эксплуатироваться только аттестованными специалистами.
- Необходимо соблюдать необходимые условия подключения к электросети.
- Изменения имеющегося оборудования должны выполняться только аттестованными специалистами.



Опасность

Неправильно проведенные работы на установке могут стать причиной опасных для жизни несчастных случаев. Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам, уполномоченным на выполнение этих работ.

Для вашей безопасности (продолжение)

Работы на устройстве

- Настройки и эксплуатация устройства должны выполняться только согласно указаниям этого руководства по эксплуатации. Другие работы на устройстве разрешается выполнять только аттестованным специалистам.
- Прибор не открывать.
- Панели облицовки не демонтировать.
- Присоединяемые детали или принадлежности не изменять и не удалять.
- Трубные соединения не открывать и не подтягивать.



Опасность

Горячие поверхности могут вызвать ожоги.

- Прибор не открывать.
- Не прикасаться к горячим поверхностям неизолированных труб и арматуры.

Действия в случае пожара



Опасность

При пожаре существует опасность ожогов.

- Выключить установку.
- Использовать проверенный огнетушитель классов пожаробезопасности ABC.

Требования к монтажу



Опасность

Легковоспламеняющиеся жидкости и материалы (например, бензин, растворители и чистящие средства, краски или бумага) могут стать причиной возгораний и пожаров. Запрещается хранение и использование таких веществ в котельной или в непосредственной близости от отопительной установки.



Внимание

Недопустимые условия окружающей среды могут привести к повреждению установки и поставить под угрозу безопасность ее эксплуатации.

- Соблюдайте допустимую температуру окружающей среды, приведенную в настоящей инструкции по эксплуатации.
- **Прибор для внутреннего монтажа:**
 - Не допускается загрязнение воздуха галогенсодержащими углеводородами (например, входящими в состав красок, растворителей и моющих средств).
 - Избегать высокой влажности воздуха в течение продолжительного времени (например, вследствие постоянной сушки белья).

Для вашей безопасности (продолжение)

Дополнительные элементы, запасные и быстроизнашивающиеся детали



Внимание

Элементы, не прошедшие испытания вместе с установкой, могут вызвать ее повреждение или ухудшение ее работы.

Установку или замену деталей должна выполнять только специализированная фирма.

Оглавление

Предварительная информация

Первый ввод в эксплуатацию.....	9
Терминология.....	10
Советы по экономии энергии.....	10
Советы по созданию комфортных условий.....	12

Сведения об управлении

Панель управления.....	14
■ Указания по управлению.....	15
■ Символы.....	15
Базовое меню.....	16
Расширенное меню.....	18
Функции управления.....	19
Режим работы.....	21
■ Режимы отопления, охлаждения, ГВС, защиты от замерзания.....	21
■ Режимы вентиляции.....	24
■ Особые режимы работы.....	24
Временная программа.....	25
■ Настройка временной программы на примере отопления/охлаждения помещений.....	26
■ Эффективная настройка временной программы.....	28
■ Удаление циклов.....	28

Отопление/охлаждение помещений

Температура помещения.....	30
■ Настройка нормальной температуры помещения для отопления/охлаждения.....	30
■ Настройка пониженной температуры помещения для отопления/охлаждения.....	30
Режим работы.....	31
■ Настройка режима для отопления/охлаждения.....	31
Временная программа.....	31
■ Настройка временной программы для отопления/охлаждения.....	32
Выключение отопления/охлаждения помещений.....	33
Функция комфортного режима "Режим вечеринки".....	34
■ Настройка "Режима вечеринки" для отопления/охлаждения.....	34
■ Выход из режима вечеринки.....	35
Функция экономии энергии "Экономный режим".....	35
■ Настройка "Экономного режима" для отопления.....	35
■ Выход из экономного режима.....	36
Функция экономии энергии "Программа отпуска".....	36
■ Настройка "Программы отпуска" для отопления/охлаждения, вентиляции.....	36
■ Отмена или удаление "Программы отпуска".....	37

Оглавление

Приготовление горячей воды

Настройка температуры горячей воды.....	38
Режим работы.....	38
■ Настройка режима для приготовления горячей воды.....	38
Временная программа.....	38
■ Настройка временной программы для приготовления горячей воды.....	39
■ Настройка временной программы для циркуляционного насоса ГВС.....	40
Приготовление горячей воды вне временной программы.....	41
■ Активация "1х нагрев ГВ".....	41
Выключение приготовления горячей воды.....	42
Активация или блокировка дополнительного электронагревательного прибора.....	42
Функция "Комфортный режим".....	43

Активный режим охлаждения

Активация и блокировка активного режима охлаждения.....	44
---	----

Вентиляция

Включение вентиляционного устройства.....	45
Выключение вентиляционного устройства.....	45
■ Активация Дежурного режима.....	45
■ Выключение вентиляционной установки для замены фильтра.....	46
Режим работы.....	46
■ Настройка режима для вентиляции.....	46
вентиляция без рекуперации тепла.....	46
■ Настройка температуры помещений для вентиляции.....	47
■ Настройка минимальной температуры для вентиляции.....	47
Временная программа.....	47
■ Настройка временной программы для вентиляции.....	48
Функция комфортного режима "Интенсивный режим".....	48
■ Настройка "Интенсивного режима" для вентиляции.....	48
■ Выход из "Интенсивного режима".....	49
Функция экономии энергии "Экономный режим".....	49
■ Настройка "Экономного режима" для вентиляции.....	49
■ Выход из "Экономного режима".....	50
Функция экономии энергии "Программа отпуска".....	50
■ Настройка "Программы отпуска" для вентиляции отопления/охлаждения.....	50
■ Отмена или удаление "Программы отпуска".....	51

Электроэнергия фотоэлектрической установки

Использование электроэнергии собственного производства.....	52
---	----

Режим регулирования устройства.....	54
-------------------------------------	----

Оглавление

Другие уставки

Настройка контрастности дисплея.....	55
Настройка яркости подсветки дисплея.....	55
Настройка предпочтительного отопительного контура для базового меню.....	55
Настройка времени и даты.....	56
Настройка языка.....	56
Восстановление заводской настройки.....	56

Опросы

Опрос информации.....	58
■ Принятие информации в базовом меню.....	58
■ Опрос генерации солнечной энергии в сочетании с гелиоустановками.....	59
■ Сушка бетона.....	59
Опрос сообщений.....	60
■ Вызов квитируемых сообщений.....	62
■ Сообщение "С5".....	62

Что делать?

В помещениях слишком холодно.....	63
В помещениях слишком тепло.....	64
Нет горячей воды.....	65
Слишком горячая вода.....	65
Мигает "☉" и отображается "Указание".....	66
Мигает "△" и отображается "Предупреждение".....	66
Мигает "△" и отображается "Неисправность".....	66
Двери/окна открываются тяжело.....	66
Двери/окна распахиваются при открывании.....	67

Уход за оборудованием

Чистка устройства дистанционного управления.....	68
Чистка квартирной системы вентиляции.....	68

Приложение

Обзор расширенного меню.....	69
Возможности опроса в пункте "Информация".....	70

Оглавление

Оглавление (продолжение)

Пояснения к терминологии.....	73
■ Активный режим охлаждения ("active cooling").....	73
■ Режим работы.....	73
■ Текущий режим работы.....	73
■ Использование электроэнергии собственного производства.....	73
■ Дополнительный электронагревательный прибор.....	74
■ Блокировка энергоснабжающей организацией.....	74
■ Система внутриспольного отопления.....	75
■ Режим отопления/охлаждения.....	75
■ Контур отопления/охлаждения.....	76
■ Насос отопительного контура.....	77
■ Проточный нагреватель теплоносителя.....	77
■ Контролируемая квартирная вентиляция.....	77
■ Режим охлаждения.....	80
■ Функции охлаждения.....	80
■ Контур охлаждения.....	81
■ Вентиляция.....	81
■ Смеситель.....	81
■ Коэффициент первичной энергии.....	81
■ Режим регулирования устройства.....	82
■ Температура помещения.....	82
■ Насос контура гелиоустановки.....	83
■ Насос загрузки бойлера.....	83
■ Компрессор.....	83
■ Режим погодозависимого отопления/охлаждения.....	83
■ Квартирная вентиляция.....	83
■ Временная программа.....	83
■ Циркуляционный насос ГВС.....	84
Предметный указатель.....	85

Первый ввод в эксплуатацию

Ваше устройство дистанционного управления подключено к контроллеру теплового насоса. Первый ввод в эксплуатацию и настройка контроллера теплового насоса в соответствии с местными и строительными условиями, а также инструктаж по обслуживанию должны производиться обслуживающей вас специализированной фирмой.

Настройки, выполненные на контроллере теплового насоса, передаются на устройство дистанционного управления при вводе в эксплуатацию. Контроллер теплового насоса настроен на заводе-изготовителе следующим образом:

Отопление/охлаждение помещений

- Ваши помещения с **00:00 до 24:00** отапливаются с температурой 20 °C "**Зад. темп. помещения**" (нормальная температура помещения).
- Активный режим охлаждения заблокирован (см. раздел "Активация и блокировка активного режима охлаждения").

Приготовление горячей воды

- Горячая вода во все дни с **00:00 до 24:00** нагревается до 50 °C "**Заданная темп. воды**".
- Циркуляционный насос ГВС, при его наличии, выключен.
- Дополнительный электронагревательный прибор (при его наличии) активирован (см. раздел "Активация дополнительного электронагревательного прибора").

Защита от замерзания

- Для вашего теплового насоса, емкостного водонагревателя и буферной емкости отопительного контура (при наличии) обеспечивается защита от замерзания.

Квартирная вентиляция с Vitovent 300-F

- С **00:00 до 24:00** вентиляция помещений работает в режиме "**Норма**".

Переход на зимнее/летнее время

- Этот переход происходит автоматически.

Обслуживающая вас специализированная фирма при первом вводе в эксплуатацию может выполнить дополнительные настройки. Вы можете в любой момент изменить все настройки по своему усмотрению.

Сбой электропитания

При нарушении электроснабжения все настройки сохраняются.

Предварительная информация

Терминология

Для лучшего понимания функций вашего устройства дистанционного управления Viessmann некоторые профессиональные термины объясняются более подробно. Такие термины обозначаются следующим образом:



Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Советы по экономии энергии

Отопление/охлаждение помещений

- **Нормальная температура помещения ("Зад.темп. помещения", см. стр. 30):**
Не перегревайте помещения.
Уменьшение температуры помещения на один градус экономит до 6 % затрат на отопление.
Не устанавливайте нормальную температуру помещения выше 20 °C.
- **временная программа** (см. стр. 31):
Отапливайте помещения днем с нормальной, а ночью с пониженной температурой (не целесообразно при использовании систем внутреннего отопления). Эту настройку следует выполнять через временную программу.

■ **Режим работы:**

Если отопление или охлаждение помещений не требуется, необходимо выбрать один из следующих режимов работы:

- **"Только ГВС"** (см. стр. 38):

Если отопление помещений не требуется, но нужна горячая вода.

- **"Дежурный режим"** (см. стр. 33):

Если в течение длительного времени вам не будет требоваться ни отопление помещений, ни горячая вода.

■ **Кратковременное отсутствие** (см. стр. 35):

Установите пониженное значение для температуры помещений, например, если вы собрались за покупками (не целесообразно при использовании системы внутреннего отопления). Для этого следует выбрать **"Экономный режим"**.

Советы по экономии энергии (продолжение)

■ **Отпуск** (см. стр. 36):

В случае отъезда установите **"Программу отпуска"**:

Температура помещений понижается, приготовление горячей воды выключается. В сочетании с вентиляционным устройством Vitovent 300-F производится понижение ступени вентиляции.

■ **Проветривание:**

Для проветривания закройте терморегулирующие вентили. На непродолжительное время полностью откройте окна (при отсутствии квартирной системы вентиляции).

■ **Жалюзи:**

При наступлении темноты опустите на окна жалюзи (если имеются).

■ **Терморегулирующие вентили:**

Правильно отрегулируйте терморегулирующие вентили.

■ **Радиаторы:**

Не загромождайте радиаторы и терморегулирующие вентили.

Приготовление горячей воды

■ **Циркуляционный насос ГВС** (см. стр. 40):

Активируйте циркуляционный насос ГВС только для периодов времени, в течение которых отбор горячей воды будет производиться регулярно. Эту настройку следует выполнять через временную программу.

■ **Расход горячей воды:**

Пользуйтесь душем вместо принятия ванны. Приняв душ, вы, как правило, потратите меньше энергии, чем приняв ванну.

Вентиляция помещений (в сочетании с вентиляционным устройством Vitovent 300-F)

■ **Кратковременное отсутствие:**

Установите пониженную ступень вентиляции, например, на время прогулки. Для этого выберите **"Экономный режим"** (см. стр. 49) или **"Базовый режим"** (см. стр. 46).

■ **Отпуск** (см. стр. 50):

В случае отъезда установите **"Программу отпуска"**:

Степень вентиляции понижается.

Использование электроэнергии в собственных целях (в сочетании с фотоэлектрической установкой)

- Используйте электроэнергию, произведенную вашей фотоэлектрической установкой, для вашей отопительной установки (см. стр. 52).

Советы по экономии энергии (продолжение)

Для получения информации о других функциях, обеспечивающих экономию энергии, следует обратиться к обслуживающей вас специализированной фирме.

Советы по созданию комфортных условий

Отопление/охлаждение помещений

- **Нормальная температура помещения ("Зад. темп. помещения", см. стр. 30):**
В базовом меню вы всегда сможете настроить температуру, которая является для вас комфортной.
- **Предпочтительный отопительный контур (см. стр. 55):**
Если к вашему устройству дистанционного управления подключено несколько отопительных контуров, то важнейшие настройки для одного предпочтительного контура отопления/охлаждения могут быть выполнены непосредственно в базовом меню.
- **Временная программа (см. стр. 31):**
Используйте временную программу. Во временной программе могут быть настроены циклы с различными значениями температуры помещения, например, температура в течение всего дня будет отличаться от температуры ночью.
- **"Актив.режим охл." (см. стр. 44):**
После активации активного режима охлаждения для охлаждения ваших помещений при необходимости может предоставляться повышенная холодопроизводительность.
- **"Режим вечеринки" (см. стр. 34):**
Установите **"Режим вечеринки"**, если вы хотите отапливать помещения с температурой, отличной от температуры, настроенной во временной программе.
Пример: Поздно вечером временной программой настраивается пониженная температура помещений, и ваши гости остаются на более продолжительное время.

Советы по созданию комфортных условий (продолжение)

Приготовление горячей воды

■ **Временная программа:**

Используйте временную программу для приготовления горячей воды (см. стр. 38). Во временной программе возможна настройка циклов с различными значениями температуры горячей воды, например, по утрам выше, чем в течение всего дня.

Используйте временную программу для циркуляционного насоса ГВС (см. стр. 40). В течение настроенных циклов в точках отбора вам предоставляется горячая вода с необходимой температурой.

■ **Одноразовое приготовление горячей воды** вне временных программ (см. стр. 41):

С помощью функции **"1x нагрев ГВ"** тепловой насос незамедлительно начинает нагрев емкостного водонагревателя независимо от временной программы.

■ **Дополнительный электронагревательный прибор** (при наличии) (см. стр. 42):

Активируйте дополнительный электронагревательный прибор. Дополнительный электронагревательный прибор включается автоматически, если тепловой насос самостоятельно не в состоянии достаточно быстро нагреть емкостный водонагреватель.

■ В сочетании с Vitocaldens: **"Комфортный режим"** (см. стр. 43):

При отборе повышенного количества горячей воды из емкостного водонагревателя в режиме **"Комфортный режим"** как можно быстрее производится догрев емкостного водонагревателя.

Квартирная вентиляция (в сочетании с вентиляционным устройством)

■ **"Интенсивный режим"** (см. стр. 48):

В **"Интенсивном режиме"** в ваших помещениях повышается воздухообмен, например, при приготовлении пищи.

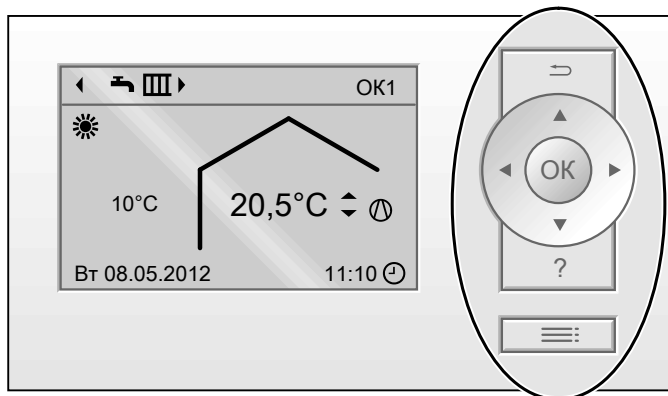
Панель управления

С помощью устройства дистанционного управления Vitotrol 300B из жилого помещения можно выполнять следующие настройки:

- нормальная температура помещения
- пониженная температура помещений
- температуры горячей воды
- режимы работы и программа отпуска
- циклы отопления помещений
- циклы приготовления горячей воды

- циклы для циркуляционного насоса ГВС (при наличии)
- циклы для вентиляции (при наличии)
- дата и время

Все настройки передаются с Vitotrol 300B на контроллер теплового насоса и обратно. Для соответствующего отопительного контура всегда действуют настройки, **выполненные по времени последними**.



↶ Осуществляется возврат назад на один шаг в меню или прерывается начатая настройка.

⦿ Курсорные клавиши
Перелистывание в меню или настройка значений.

OK Подтверждение выбора или сохранение выполненной настройки.

? Вызов "**Указаний по пользованию**" (см. следующий раздел) или дополнительной информации о выбранном меню.

≡ Вызов расширенного меню.

В распоряжении пользователя имеется два **уровня управления**:

- "Базовое меню": См. стр. 16.
- "Расширенное меню": См. стр. 18.

Панель управления (продолжение)

Указание

Если в течение нескольких минут на устройстве дистанционного управления не выполнялось никаких настроек, то подсветка дисплея ослабевает или выключается, если это было настроено (см. стр. 55).

Указания по управлению

В форме краткой инструкции отображаются пояснения к управлению.

Как вызвать **"Указания по пользованию"**:

- На дисплее отображается базовое меню (см. стр. 16):
Нажать клавишу **?**.
- Вы находитесь где-то в меню:
Нажимать клавишу **↵** до появления базового меню (см. стр. 16).
Нажать клавишу **?**.

Символы

Символы отображаются не постоянно, а в зависимости от исполнения установки и соответствующего режима.

Индикация:

- ❄ Защита от замерзания активна.
- ☀ Отопление помещений с нормальной температурой
- ☾ Отопление помещений с пониженной температурой
- ☾ Режим вечеринки для отопления помещений активен.
- 🌱 Экономный режим для отопления помещений активен.
- ⊖ Компрессор работает.
- 🔥 Горелка работает.

- ☀ В сочетании с фотоэлектрической установкой:
Использование электроэнергии собственного производства активно.
- ☀ В сочетании с гелиоустановкой:
Насос контура гелиоустановки работает.
- ☀ Проточный нагреватель теплоносителя активен (дополнительный электроннагревательный прибор).
- ☀ В сочетании с контуром охлаждения:
Режим охлаждения активен.

Панель управления (продолжение)

Отопительные/охлаждающие контуры:

- OK... Отопительный контур ...
Или
Отопительный/охлаждающий контур ...
SKK Отдельный контур охлаждения

Режимы работы:

- Режимы для отопления, охлаждения, приготовления горячей воды:



Информация о значении символов находится на стр. 21.

- Режимы вентиляции:

Ступени вентиляции от до в зависимости от установленного режима работы, см. стр 24.

Ступени вентиляции (в сочетании с вентиляционным устройством):

- Без вентиляции
- Минимальный поток воздуха

- Пониженный поток воздуха
- Нормальный поток воздуха
- Максимальный поток воздуха
- * Защита от замерзания вентиляционного устройства активирована. Символ на примере ступени вентиляции 2.
- Предварительная нагревательная секция для вентиляционного устройства активирована, если имеется. Символ на примере ступени вентиляции 2.
- Вентиляционное устройство было выключено сетевым выключателем.

Сигналы:

- Неисправность
- Предупреждение
- Указание

Базовое меню

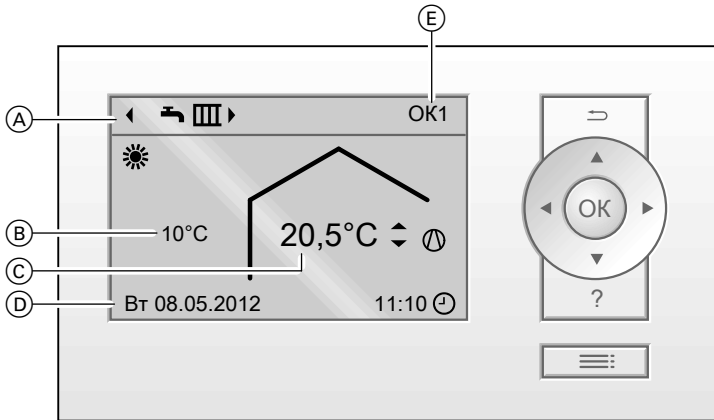
В базовом меню возможно выполнение и опрос следующих настроек для предпочтительного контура отопления/охлаждения (E) (см. изображение ниже):

- заданное значение температуры помещения
- режим работы

Вызов базового меню производится следующим образом:

- Подсветка дисплея ослабевает или выключается в соответствии с настройкой (см. стр. 55):
Нажать клавишу **OK**.
- Вы находитесь где-то в меню:
Нажимать клавишу до появления базового меню.

Базовое меню (продолжение)



- Ⓐ Режим для предпочтительного контура отопления/охлаждения ⓔ)
- Ⓑ Текущая наружная температура
- Ⓒ Текущая температура окружающей среды устройства дистанционного управления (фактическое значение температуры помещения)
- Ⓓ Информационная строка
Индикация информационной строки может быть изменена (см. стр. 58).
- ⓔ Предпочтительный контур отопления/охлаждения (см. стр. 55)
Без индикации, при наличии только **одного** контура отопления/охлаждения.

Базовое меню (продолжение)

Указание

- *Настройки для предпочтительного контура отопления/охлаждения также могут быть выполнены и в **расширенном меню** (см. стр. 18).*
- *При наличии дополнительно подключенных контуров отопления/охлаждения выполнить настройки можно **только** в расширенном меню.*
- *Настройки для вентиляции (при наличии) могут быть выполнены **только** в расширенном меню.*

Настройка нормальной температуры помещения для предпочитаемого контура отопления/охлаждения

Нажать следующие клавиши:

- ▲/▼ для выбора нужного значения.
- OK для подтверждения.

Настройка режима работы для предпочитаемого контура отопления/охлаждения

Нажать следующие клавиши:

- ◀▶ для выбора нужного режима работы.
- OK для подтверждения.

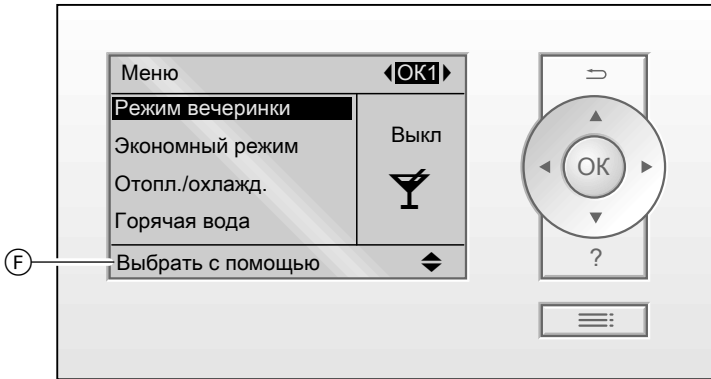
Расширенное меню

В расширенном меню возможно выполнение и опрос **всех** настроек набора функций устройства дистанционного управления, например, временных программ и программы отпуска. Обзор меню приведен на стр. 69.

Расширенное меню можно вызвать следующим образом:

- Подсветка дисплея ослабевает или выключается в соответствии с настройкой (см. стр. 55):
Нажать клавишу **OK**.
- Вы находитесь где-то в меню:
Нажать клавишу **≡**.

Расширенное меню (продолжение)



ⓕ Диалоговая строка

Функции управления

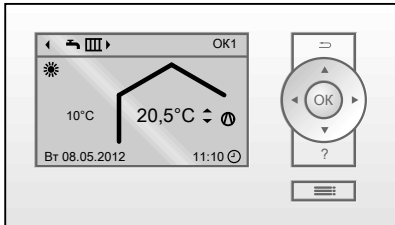
Если в течение нескольких минут на устройстве дистанционного управления не выполнялось никаких настроек, то подсветка дисплея ослабевает или выключается, если это было настроено (см. стр. 55).

1. Нажать клавишу **OK**. Происходит выход в базовое меню (см. стр. 16).
2. Нажать клавишу **≡**. Происходит выход в расширенное меню (см. стр. 18).
Выбранный пункт меню выделен черным фоном.
В диалоговой строке ⓕ (см. рисунок на стр. 19) появляются указания по выполняемым действиям.

Для **каждого** контура отопления/охлаждения можно настроить параметры отопления/охлаждения помещений. Поэтому **перед** выполнением соответствующих настроек (например, температуры помещения) необходимо выбрать нужный контур отопления/охлаждения.

Изображение ниже демонстрирует порядок действий при настройке заданной температуры помещения. На рисунке показана настройка как с выбором, так и без выбора отопительного контура, а также представлены различные диалоговые строки.

Функции управления (продолжение)



Меню OK1

Режим вечеринки ☀

Экономный режим ☀

Отопл./охлажд. ☀

Горячая вода ☀

Далее с помощью OK

Отоп. контур 1 OK1

Режим вечеринки

Экономный режим

Зад. темп. помещения 20°C

Зад. пониж. темп. помещ.

Выбрать с помощью OK

Зад. темп. помещения OK1

20°C

Изменить с помощью OK

Зад. темп. помещения OK1

22°C

Принять клавишей OK

Зад. темп. помещения OK1

22°C

Принято

Выбор от. контура OK2

Отоп. контур 2

Было выбрано OK

Отоп. контур 2 OK2

Режим вечеринки

Экономный режим

Зад. темп. помещения 20°C

Зад. пониж. темп. помещ.

Выбрать с помощью OK

Зад. темп. помещения OK2

20°C

Изменить с помощью OK

Зад. темп. помещения OK2

22°C

Принять клавишей OK

Зад. темп. помещения OK2

22°C




Принято

Режим работы





Режимы отопления, охлаждения, ГВС, защиты от замерзания

Контур отопления/охлаждения	Исполнение установки с приготовлением горячей воды		Исполнение установки без приготовления горячей воды	
	Символ	Режим работы	Символ	Режим работы
Отопительный контур "OK1", "OK2", "OK3"		"Дежурный режим"		"Дежурный режим"
		"Только ГВС"	—	—
		"Отопление и ГВС" (заводская настройка)		"Отопление"
Контур отопления/охлаждения "OK1", "OK2", "OK3"		"Дежурный режим"		"Дежурный режим"
		"Только ГВС"	—	—
		"Отопление/охлажд. и ГВС" (заводская настройка)		"Отопление/охлаждение"
Отдельный контур охлаждения "SKK"		"Дежурный режим"		"Дежурный режим"
		"Только ГВС"	—	—
		"Охлаждение и ГВС" (заводская настройка)		"Охлаждение"

Режим работы (продолжение)

Символ	Режим работы	Функционирование
Отопление/охлаждение помещений и приготовление горячей воды		
	"Отопление и ГВС"	<ul style="list-style-type: none"> ■ Помещения выбранного отопительного контура отапливаются в соответствии с заданными параметрами температуры помещения и временной программы (см. раздел "Отопление/охлаждение помещений"). ■ Горячая вода нагревается в соответствии с заданными параметрами температуры горячей воды и временной программы (см. раздел "Приготовление горячей воды").
	"Отопление/охлажд. и ГВС"	<ul style="list-style-type: none"> ■ Помещения выбранного контура отопления/охлаждения отапливаются/охлаждаются в соответствии с заданными параметрами температуры помещения и временной программы (см. раздел "Отопление/охлаждение помещений"). ■ Горячая вода нагревается в соответствии с заданными параметрами температуры горячей воды и временной программы (см. раздел "Приготовление горячей воды").
	"Охлаждение и ГВС"	<ul style="list-style-type: none"> ■ Помещения отдельного контура охлаждения охлаждаются постоянно (без возможности установки временной программы). ■ Горячая вода нагревается в соответствии с заданными параметрами температуры горячей воды и временной программы (см. раздел "Приготовление горячей воды").

Режим работы (продолжение)

Символ	Режим работы	Функционирование
Приготовление горячей воды		
	"Только ГВС"	<ul style="list-style-type: none"> ■ Горячая вода нагревается в соответствии с заданными параметрами температуры горячей воды и временной программы (см. раздел "Приготовление горячей воды"). ■ Отопление/охлаждение помещений не осуществляется. ■ Защита от замерзания буферной емкости отопительного контура (при наличии) активна.
Отопление/охлаждение помещений		
	"Отопление"	<ul style="list-style-type: none"> ■ Помещения выбранного отопительного контура отапливаются в соответствии с заданными параметрами температуры помещения и временной программы (см. раздел "Отопление/охлаждение помещений").
	"Отопление/охлаждение"	<ul style="list-style-type: none"> ■ Помещения выбранного контура отопления/охлаждения отапливаются/охлаждаются в соответствии с заданными параметрами температуры помещения и временной программы (см. раздел "Отопление/охлаждение помещений").
	"Охлаждение"	<ul style="list-style-type: none"> ■ Помещения отдельного контура охлаждения охлаждаются постоянно (без возможности установки временной программы).



Режим работы (продолжение)

Символ	Режим работы	Функционирование
Защита от замерзания		
⏻	"Дежурный режим"	<ul style="list-style-type: none"> ■ Отопление/охлаждение помещений не осуществляется. ■ Приготовление горячей воды не осуществляется. ■ Защита от замерзания теплового насоса, емкостного водонагревателя и буферной емкости отопительного контура (при наличии) активна.

Режимы вентиляции

Режим работы	Текущий режим	Объемный расход воздуха	Степень вентиляции
"Дежурный режим"	—	Без вентиляции	⬇️0⬆️
"Базовый режим"	—	Объемный расход воздуха минимален	⬇️1⬆️
"Вентиляц. автоматика"	"Пониженный"	Объемный расход воздуха понижен	⬇️2⬆️
	"Норма"	Объемный расход воздуха в норме	⬇️3⬆️
	"Интенсивный"	Объемный расход воздуха максимален	⬇️4⬆️

Особые режимы работы

Индикация в базовом меню



Особые режимы работы :

- "Сушка бесшовного пола"

Режим работы (продолжение)

Эта функция активируется обслуживающей вас специализированной фирмой. Сушка бесшовного пола производится по фиксированной временной программе (температурно-временной профиль) в соответствии со строительными нормами. На время сушки бесшовного пола (макс. 32 дня) ваши настройки не влияют на отопление/охлаждение помещений.

■ "Внешнее включение"

Ваш контроллер теплового насоса управляется контроллером вышестоящего уровня.

■ "Внешняя программа"

Режим работы был переключен через телекоммуникационный интерфейс (например, Vitocom 100).

■ "Програм. отпуска"

См. стр. 36.

Указание

В расширенном меню в пункте **"Информация"** можно опросить установленный режим (см. стр. 58).

Временная программа

Ниже приводится описание процесса настройки временной программы. Особенности отдельных временных программ описаны в соответствующих разделах.

Настройка временной программы возможна для следующих функций:

- Отопление/охлаждение помещений (см. стр. 31)
- Приготовление горячей воды (см. стр. 38)
- Циркуляционный насос ГВС (см. стр. 40)
- Квартирная вентиляция (в сочетании с вентиляционным устройством, см. стр. 47)

Во временной программе день разделяется на отрезки, так называемые **циклы**. Вы можете определить, что происходит во время этих циклов, например, когда ваши помещения отапливаются с нормальной температурой. Для этого необходимо настроить **режим работы**.

■ Возможна индивидуальная

настройка временной программы, одинаковая или различная для каждого дня недели.

- Возможен выбор до 8 циклов для одного дня.

- Для каждого цикла необходимо настроить начальный и конечный момент.

Выбранный цикл отображается на временной диаграмме в виде черного столбца. Его длина изменяется на временной диаграмме соответствующим образом.

Временная программа (продолжение)

- Отдельные режимы работы отображаются на временной диаграмме в виде столбцов различной высоты.

Если несколько циклов накладываются друг на друга, приоритет имеет режим с более высоким столбцом.

- В расширенном меню в пункте **"Информация"** можно опросить временные программы (см. стр. 58).

Настройка временной программы на примере отопления/охлаждения помещений

Расширенное меню:

- 1.
2. **"Отопл./охлажд."**
3. При необходимости использовать клавиши для выбора необходимого контура отопления/охлаждения.
4. **"Врем.прог.отоплен."**
5. Выбрать период или день недели.
6. Выбрать цикл [1] - [8]. Выбранный цикл отображается на временной диаграмме в виде черного столбца.
7. Настроить начальный и конечный момент соответствующего цикла. Длина черного столбца на временной диаграмме корректируется соответствующим образом.
8. Выбрать необходимый текущий режим работы **"Понижен."**, **"Норма"** или **"Пост.знач."**.
Отдельные режимы работы отображаются на временной диаграмме в виде столбцов различной высоты.
9. Нажать для выхода из меню.

Указание

Чтобы преждевременно прервать настройку цикла, нажимать до появления нужной индикации.

Пример режимов и циклов во временной программе для отопления помещений



- Временная программа для периода недели **"Понедельник-Воскресенье"** (**"Пн-Вс"**)
- Цикл [1]:
00:00 - 08:30: **"Понижен."**
- Цикл [2]:
8:30 - 12:10: **"Норма"**
- Цикл [3]:
13:00 - 18:30: **"Понижен."**
- Цикл [4]:
20:00 - 22:00: **"Пост. знач."**
- Цикл [5]:
22:00 - 24:00: **"Понижен."**

Временная программа (продолжение)

В промежутках между циклами активен **"Дежурный режим"**, в примере с 12:10 - 13:00 и 18:30 - 20:00.

Временная программа (продолжение)

Эффективная настройка временной программы

Пример: Вы хотите настроить одинаковую временную программу для всех дней недели кроме понедельника:

1. Выбрать период недели **"Понедельник–воскресен."** и настроить временную программу.

Врем.прогр. отопление	OK1
Понедельник-воскресен.	<input checked="" type="checkbox"/>
Понедельник-пятница	<input type="checkbox"/>
Суббота-воскресенье	<input type="checkbox"/>
Понедельник	
Выбрать с помощью	◆

Указание

"Галочка" всегда устанавливается на периоды недели с одинаковыми циклами.

*Заводская настройка: Одинаковая для всех дней недели, поэтому "галочка" установлена на **"Понедельник-воскресен."***

2. Затем выбрать **"Понедельник"** и настроить для него временную программу.

Указание

*"Галочка" устанавливается на период **"Суббота-воскресенье"**, поскольку настроенные циклы остаются одинаковыми только в этом периоде.*

Врем.прогр. отопление	OK1
Понедельник-воскресен.	<input type="checkbox"/>
Понедельник-пятница	<input type="checkbox"/>
Суббота-воскресенье	<input checked="" type="checkbox"/>
Понедельник	
Выбрать с помощью	◆

Удаление циклов

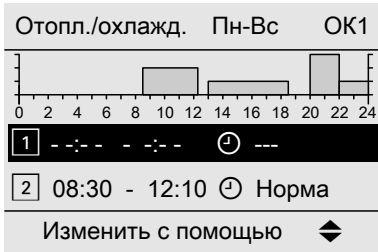
- Настроить для конечного момента то же время, что и для начального момента.

Или

- Для начального момента выбрать время до 00:00.

Временная программа (продолжение)

На дисплее для выбранного цикла появляется "--:--".



Температура помещения



Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Настройка нормальной температуры помещения для отопления/охлаждения

Заводская настройка: 20 °C

Для предпочитаемого контура отопления/охлаждения

Базовое меню

1. ▲▼ для выбора нужного значения.
2. ОК для подтверждения.

Для всех контуров отопления/охлаждения

Расширенное меню

1. ≡
2. "Отопление" или "Отопл./охлажд."
3. При необходимости ◀▶ для выбора нужного контура отопления/охлаждения.

4. "Зад.темп. помещения"

5. Настроить нужное значение.

Указание

- *Отопление помещений с этой температурой: Активно во временной программе в текущем режиме "Норма" (см. стр. 32).*
- *В сочетании с вентиляционным устройством: Настроить температуру помещения для вентиляции макс. на 4 °C ниже температуры помещения для отопления/охлаждения (см. стр. 47). Это обеспечивает правильное функционирование байпаса.*

Настройка пониженной температуры помещения для отопления/охлаждения

Заводская настройка: 16 °C

Указание

Для отдельного контура охлаждения настройка пониженной температуры помещения невозможна.

Расширенное меню

1. ≡
2. "Отопление" или "Отопл./охлажд."

3. При необходимости ◀▶ для выбора нужного контура отопления/охлаждения.

4. "Зад.пониж. т. помещ."

5. Настроить нужное значение.

Температура помещения (продолжение)

Отопление помещений с этой температурой:

- Во временной программе активирован режим **"Понижен."** (см. стр. 32).
- В программе отпуска (см. стр. 36).

Режим работы



Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Настройка режима для отопления/охлаждения

Для предпочтительного контура отопления/охлаждения

Базовое меню

1. Использовать клавиши ◀▶ для выбора режима работы:
Например, **"Отопление и ГВС"**.
Информацию о других возможных режимах см. на стр. 21.
2. Нажать **ОК** для подтверждения.

3. При необходимости использовать клавиши ◀▶ для выбора необходимого контура отопления/охлаждения.

4. **"Режим работы"**

5. Например, **"Отопление и ГВС"**.
Информацию о других возможных режимах см. на стр. 21.

Для всех контуров отопления/охлаждения

Расширенное меню

1. ≡
2. **"Отопление"** или **"Отопл./охлажд."**

Временная программа



Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Временная программа (продолжение)




Настройка временной программы для отопления/охлаждения

Заводская настройка: **Один** цикл с 00:00 до 24:00 для всех дней недели с режимом **"Норма"**.

Указание

- Эта настройка пригодна для работы с системой внутриспольного отопления.
- Для отдельного контура охлаждения настройка временной программы **невозможна**.

Расширенное меню:

1. 
2. **"Отопление"** или **"Отопл./охлажд."**
3. При необходимости использовать клавиши   для выбора необходимого контура отопления/охлаждения.
4. **"Врем.прог.отоплен."**
Или
"Вр.прогр. отопл./охл."
5. Настроить необходимые циклы и режим.
Информацию о процессе настройки временной программы см. на стр. 25.

Указание

- В промежутках между циклами отопление или охлаждение помещений не производится, активен только режим защиты от замерзания (**"Дежурный режим"**).
- При настройке следует принять во внимание, что для нагрева или охлаждения помещений до необходимой температуры отопительной установке потребуются определенное время.

Режим для отопления/охлаждения

■ "Норма"

Помещения отапливаются/охлаждаются с нормальной температурой **"Зад.темп. помещения"** (см. стр. 30).

■ "Понижен."

Помещения отапливаются с пониженной температурой **"Зад. пониж.т. помещц."** (см.стр. 30).

Указание

В режиме **"Понижен."** контур отопления/охлаждения **не выполняет** охлаждение.

Временная программа (продолжение)

■ "Пост. знач."

Отопление помещений производится независимо от наружной температуры с макс. допустимой температурой подающей магистрали.

Охлаждение помещений производится независимо от наружной температуры с мин. допустимой температурой подающей магистрали.

Заводские настройки:

- Макс. температура подающей магистрали отопительного контура: 40 °C
- Мин. температура подающей магистрали контура охлаждения: 10 °C

Возможно, обслуживающая вас специализированная фирма настроила эти значения.

Выключение отопления/охлаждения помещений

Для предпочитаемого контура отопления/охлаждения

Базовое меню

1. ◀▶ для выбора режима работы:
 - **"Только ГВС"** (без отопления/охлаждения помещений) или
 - **"Дежурный режим"** (защита от замерзания активна)
2. **OK** для подтверждения.

Для всех контуров отопления/охлаждения

Расширенное меню

1. ≡:
2. **"Отопление"** или **"Отопл./охлажд."**

3. При необходимости ◀▶ для выбора нужного контура отопления/охлаждения.

4. "Режим работы"

5. ■ **"Только ГВС"** (без отопления/охлаждения помещений) или
 - **"Дежурный режим"** (защита от замерзания активна)

Функция комфортного режима "Режим вечеринки"

Настройка "Режима вечеринки" для отопления/охлаждения

Расширенное меню

1. ≡
2. При необходимости использовать клавиши ◀▶ для выбора необходимого контура отопления/охлаждения.

Указание

Для отдельного контура охлаждения "Режим вечеринки" невозможен.

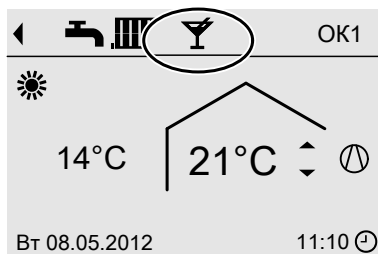
3. "Режим вечеринки"
4. Настроить нужную температуру помещения для режима вечеринки.



Указание

В сочетании с вентиляционным устройством:
Настроить температуру помещения для вентиляции макс. на 4 °C ниже температуры "Режима вечеринки" (см. стр. 47). Это обеспечивает правильное функционирование байпаса.

Индикация в базовом меню



Указание

Индикация настроенного заданного значения температуры помещения не изменяется.

- Помещения отапливаются или охлаждаются до нужной температуры.
- Если обслуживающая вас специализированная фирма не выполнила других настроек, то **перед** отоплением/охлаждением помещений до настроенного заданного значения сначала нагревается вода контура ГВС.
- Циркуляционный насос ГВС (если имеется) включается.

Функция комфортного режима "Режим вечеринки" (продолжение)

Выход из режима вечеринки

- Автоматически через 8 часов
Или
 - Автоматически при переключении на режим "Норма" или "Пост.знач." в соответствии с временной программой.
- Или
- Установить для "Режима вечеринки" значение "Выкл".

Функция экономии энергии "Экономный режим"

- Охлаждение через отопительный/охлаждающий контур в "Экономном режиме" выключено.
- Для отдельного контура охлаждения "Экономный режим" невозможен.

Настройка "Экономного режима" для отопления

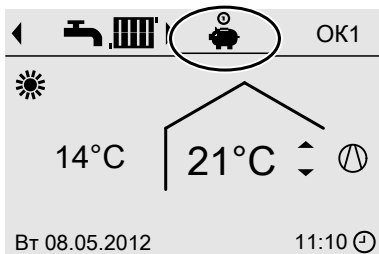
Расширенное меню

1. ☰:
2. При необходимости использовать клавиши ◀▶ для выбора необходимого контура отопления/охлаждения.
3. "Экономный режим"

Указание

Индикация настроенного заданного значения температуры помещения не изменяется.

Индикация в базовом меню



Функция экономии энергии "Экономный режим" (продолжение)

Выход из экономного режима

- Автоматически при переключении на режим "Понижен." в соответствии с временной программой.
- Или
- Установить для "Экономного режима" значение "Выкл".

Функция экономии энергии "Программа отпуска"

Настройка "Программы отпуска" для отопления/охлаждения, вентиляции

Указание

- Программа отпуска действует для выбранного отопительного контура. Однако ее воздействие распространяется на все контуры отопления/охлаждения.
- Если вентиляционное устройство подключено к контроллеру теплового насоса, то программа отпуска действует также для вентиляции квартиры.


Программа отпуска запускается в 00:00 дня, следующего за днем отъезда, и завершается в 00:00 дня возвращения. Это значит, что в день отъезда и день возвращения временная программа, настроенная для этих дней активна (см. стр. 31).

Расширенное меню:

1. ≡
2. "Отопление" или "Отопл./охлажд."

3. "Програм. отпуска"

4. Установить соответствующий день отъезда и день возвращения.

Програм. отпуска	
День отъезда:	
Четверг	26.04.2012
День приезда:	
Пятница	27.04.2012
Выбрать с помощью 	

Функция экономии энергии "Программа отпуска" (продолжение)

Программа отпуска оказывает следующее воздействие:

■ **Отопление помещений:**

- Для контуров отопления/охлаждения в режиме **"Отопление и ГВС"** или **"Отопление/охлажд. и ГВС"**:

Помещения отапливаются с установленной пониженной температурой (см. стр. 30).

- Для контуров отопления/охлаждения в режиме **"Только ГВС"**:
Без отопления помещений


■ **Охлаждение помещений:**

Без охлаждения через контур отопления/охлаждения.
Отдельный контур охлаждения продолжает охлаждаться.

■ **Приготовление горячей воды:**

Без приготовления горячей воды.
Защита от замерзания активирована для емкостного водонагревателя.

■ **Вентиляция квартиры** (в сочетании с вентиляционным устройством):

Вентиляция квартиры с минимальным объемным расходом воздуха (.

Индикация в базовом меню




Индикация в расширенном меню

В расширенном меню в пункте **"Информация"** может быть выполнен опрос настроенной программы отпуска (см. стр. 58).

Отмена или удаление "Программы отпуска"

Расширенное меню

1. 
2. **"Отопление"** или **"Отопл./охлажд."**
3. **"Програм. отпуска"**
4. **"Удалить программу"**

Приготовление горячей воды

Настройка температуры горячей воды

Заводская настройка: 50 °С

Расширенное меню

1. 

2. "Горячая вода"

3. "Заданная темп. ГВ"

4. Настроить нужное значение.

Режим работы





Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Настройка режима для приготовления горячей воды

Для предпочтительного контура отопления/охлаждения



Базовое меню

1. Использовать клавиши   для выбора режима работы:

Например, "Только ГВС"

Информацию о других возможных режимах см. на стр. 21.

2. Нажать **OK** для подтверждения.

3. При необходимости использовать клавиши   для выбора необходимого контура отопления/охлаждения.

4. "Режим работы"

5. Например, "Только ГВС"

Информацию о других возможных режимах см. на стр. 21.

Для всех контуров отопления/охлаждения

Расширенное меню

1. 

2. "Отопление" или "Отопл./охлажд."

Временная программа




Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Временная программа (продолжение)

Настройка временной программы для приготовления горячей воды

Заводская настройка: **Один** цикл с 00:00 до 24:00 для всех дней недели с режимом **"Вверху"**.

Расширенное меню:

1. 
2. **"Горячая вода"**
3. **"Врем.программа ГВ"**
4. Настроить необходимые циклы и режим.
Информацию о процессе настройки временной программы см. на стр. 25.

Указание

- *В промежутках между циклами горячая вода не нагревается, активна только защита от замерзания емкостного водонагревателя.*
- *При выполнении настроек следует учесть, что для нагрева емкостного водонагревателя до необходимой температуры отопительной установке потребуются определенное время. Выберите начало и конец, соответственно, заблаговременно.*

Режим для приготовления горячей воды

- **"Вверху"**
Верхняя часть емкостного водонагревателя нагревается до значения **"Заданная темп. ГВ"** (см. стр. 38), например, при пониженном расходе горячей воды.

- **"Норма"**
Весь объем емкостного водонагревателя нагревается до значения **"Заданная темп. ГВ"** (см. стр. 38).
- **"Темп. 2"**
Весь объем емкостного водонагревателя нагревается до значения **"Заданная темп. ГВ 2"**, настроенного на контроллере теплового насоса.

Особенность режимов "Норма" и "Темп. 2"

Для следующих исполнений установки нагревается **весь** объем емкостного водонагревателя:

- Тепловой насос со **встроенным** емкостным водонагревателем.
- **Отдельный** емкостный водонагреватель **без** электронагревательной вставки (дополнительного электронагревательного прибора).
- У вас **нет** дополнительного теплогенератора (например, жидкотопливного/газового водогрейного котла).
Или
- Ваш дополнительный теплогенератор (например, для жидкотопливного/газового водогрейного котла) используется **только** для отопления помещений, а **не** для приготовления горячей воды.

Временная программа (продолжение)

Для следующих исполнений установки нагревается **верхняя часть** емкостного водонагревателя:

- При нагреве **отдельно стоящего** емкостного водонагревателя **с использованием** дополнительной электронагревательной вставки (дополнительного электронагревательного прибора).
- При нагреве **отдельно стоящего** емкостного водонагревателя дополнительно еще одним теплогенератором (например, жидкотопливным/газовым водогрейным котлом).

При возникновении вопросов относительно исполнения установки следует обращаться к обслуживающей вас специализированной фирме.

Настройка временной программы для циркуляционного насоса ГВС

На заводе-изготовителе цикл для циркуляционного насоса ГВС **не** настроен, т.е. циркуляционный насос ГВС выключен.

Расширенное меню:

1. 
2. "Горячая вода"
3. "Вр.прогр. циркул.ГВС"
4. Настроить необходимые циклы и режим.
Информацию о процессе настройки временной программы см. на стр. 25.

Указание

В промежутках между циклами циркуляционный насос ГВС выключен.

Режим для циркуляционного насоса ГВС

- "5/25 такт"
Циркуляционный насос ГВС включается каждые 30 минут всякий раз на 5 минут (длительность паузы 25 минут).
- "5/10 такт"
Циркуляционный насос ГВС включается каждые 15 минут всякий раз на 5 минут (длительность паузы 10 минут).
- "Вкл."
Циркуляционный насос ГВС работает постоянно.

Приготовление горячей воды вне временной программы

Активация "1х нагрев ГВ"


Горячая вода нагревается до значения "**Заданная темп. ГВ 2**", настроенного на контроллере теплового насоса.

Указание

Как минимум для одного контура отопления/охлаждения **должен** быть настроен один из следующих режимов:

- "**Отопление и ГВС**"
- "**Отопление/охлажд. и ГВС**"
- "**Охлаждение и ГВС**"
- "**Только ГВС**"

Расширенное меню

1. 
2. "**Горячая вода**"
3. "**1х нагрев ГВ**"

Указание

Выход из функции происходит автоматически по достижении значения "**Заданная темп. ГВ 2**".

Приготовление горячей воды

Выключение приготовления горячей воды

Вам не требуется ни приготовление горячей воды, ни отопление или охлаждение помещений	Вам не требуется приготовление горячей воды, но нужно отопление помещений
Для предпочитаемого контура отопления/охлаждения	
Базовое меню	—
1. ◀▶ для выбора "Дежурного режима" (защита от замерзания).	
2. ОК для подтверждения.	
Для всех контуров отопления/охлаждения	
Расширенное меню	Расширенное меню
1. ≡	1. ≡
2. "Отопление" или "Отопл./охлажд."	2. "Отопление" или "Отопл./охлажд."
3. При необходимости ◀▶ для выбора нужного контура отопления/охлаждения.	3. При необходимости ◀▶ для выбора нужного контура отопления/охлаждения.
4. "Режим работы"	4. "Режим работы"
5. "Дежурный режим" (защита от замерзания)	5. В зависимости от выбранного контура отопления/охлаждения: Например, "Отопление и ГВС"
	6. ↶ для выхода в меню.
	7. "Горячая вода"
	8. "Заданная темп. ГВ"
	9. Установить 10 °С.

Активация или блокировка дополнительного электроннагревательного прибора



Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Заводская настройка: активирован

Расширенное меню

1. ≡
2. **"Горячая вода"**
3. **"ГВ с электроннагревом"**

Указание


Продолжительная эксплуатация дополнительного электроннагревательного прибора ведет к повышенному расходу электроэнергии.

Функция "Комфортный режим"

В сочетании с Vitocaldens:

При падении температуры ниже настроенного здесь заданного значения в дополнение к модулю теплового насоса включается конденсационный модуль.

Расширенное меню

1. 
 2. "Тепл.менеджмент"
 3. "Комфортный режим"
 4. Настроить нужное значение.
- Догрев емкостного водонагревателя производится только **в пределах** цикла (см. "Временная программа").
 - Модуль теплового насоса и конденсационный модуль включаются независимо от выбранного режима регулирования (см. стр. 54).

Активация и блокировка активного режима охлаждения



Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Указание

- *Функцию охлаждения должна настроить обслуживающая вас специализированная фирма.*
- *Продолжительная эксплуатация активного режима охлаждения ведет к повышенному расходу электроэнергии.*

Расширенное меню

- 1.
2. **"Отопл./охлажд."**
3. При необходимости использовать клавиши для выбора необходимого контура отопления/охлаждения.
4. **"Актив.режим охл."**

Включение вентиляционного устройства



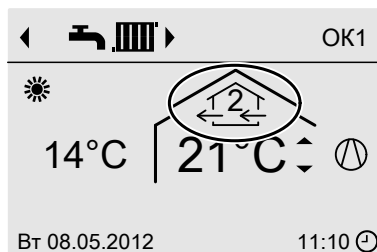
Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Включение вентиляционного устройства производится обслуживающей вас специализированной фирмой при первом вводе в эксплуатацию.

Указание

*Для отвода образующейся влаги из помещений вентиляционное устройство должно работать **всегда** на минимальной ступени вентиляции (←↑↔).*

Индикация в базовом меню



Пример для вентиляции в режиме "Вентиляц. автоматика" с текущим режимом "Понижен."

Выключение вентиляционного устройства



Внимание

Если вентиляционное устройство выключается на продолжительное время, существует опасность повреждения здания под воздействием влаги.

Активация Дежурного режима

Расширенное меню

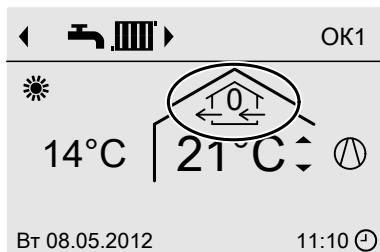
1. ≡
2. "Вент.установка"
3. "Режим работы"
4. "Дежурный режим"

- Вентиляция квартиры не производится. Например, если вы хотите проветрить квартиру через окна.
- В сочетании с контуром воздушного отопления, совмещенного с вентиляцией:
Без нагрева приточного воздуха через отопительный контур ОК1.

Вентиляция

Выключение вентиляционного устройства (продолжение)

Индикация в базовом меню



Выход из "Дежурного режима"

Выбрать другой режим работы или функцию комфортного режима или функцию экономии энергии.

Выключение вентиляционной установки для замены фильтра

Выключить сетевой выключатель вентиляционного устройства.



Инструкция по эксплуатации контроллера теплового насоса

Режим работы



Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Настройка режима для вентиляции

Расширенное меню

1. ☰
2. "Вент.установка"
3. "Режим работы"
4. "Вентиляц. автоматика"

Информацию о других возможных режимах см. на стр. 24.

вентиляция без рекуперации тепла



Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

вентиляция без рекуперации тепла (продолжение)

Настройка температуры помещений для вентиляции

Заводская настройка: 20 °С

Указание

Если температура помещения превысит настроенное здесь заданное значение более чем на 1 °С, вентиляция может осуществляться без рекуперации тепла.

Настроить температуру помещений для вентиляции макс. на 4 °С ниже температуры помещений для отопления/охлаждения и значения "Режим вечеринки". Это обеспечивает правильное функционирование байпаса.

Расширенное меню

1. ≡
2. "Вент.установка"
3. "Зад.темп. помещения"
4. Использовать клавиши ▲/▼ для выбора нужного значения.

Указание

Если ваш отопительный контур ОК1 является контуром воздушного отопления, совмещенного с вентиляцией, это меню отсутствует.

Настройка минимальной температуры для вентиляции

Заводская настройка: 16 °С

Указание

- *Как только температура приточного воздуха превысит установленное здесь минимальное значение, возможно включение вентиляции без рекуперации тепла.*
- *Чем ниже установленная температура, тем больше опасность образования конденсата с наружной стороны системы воздухопроводов. Образование конденсата может привести к повреждению установки.*

Расширенное меню

1. ≡
2. "Вентиляц.установка"
3. "Мин.тем.пр.воз.байп."
4. ▲/▼ для выбора нужного значения.

Временная программа



Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Временная программа (продолжение)


Настройка временной программы для вентиляции

Заводская настройка: **Один** цикл с 00:00 до 24:00 для всех дней недели с режимом **"Норма"**.


Указание

Мы рекомендуем сохранить заводскую настройку в особенности, если ваш отопительный контур ОК1 является контуром воздушного отопления, совмещенного с вентиляцией.




Расширенное меню:

1. 
2. **"Вент.установка"**
3. **"Времен. программа вентиляции"**
4. Настроить необходимые циклы и режим.
Информацию о процессе настройки временной программы см. на стр. 25.

Указание

В промежутках между настроенными циклами: Вентиляция квартиры с минимальным объемным расходом воздуха ().

Режим для вентиляции

- **"Понижен."** ()
Пониженный объемный расход воздуха (около 70 % номинального расхода, см. режим **"Норма"**).
- **"Норма"** ()
Нормальный объемный расход воздуха (номинальный расход)
Если в квартире установлен датчик влажности и/или CO₂, объемный расход воздуха будет регулироваться в зависимости от влажности воздуха и/или концентрации CO₂.
- **"Интенсив."** ()
Максимальный объемный расход воздуха (около 125 % номинального расхода, см. режим **"Норма"**).

Указание


*Объемный расход воздуха для режимов **"Понижен."**, **"Норма"** и **"Интенсив."** настраиваются обслуживающей вас специализированной фирмой.*

Функция комфортного режима "Интенсивный режим"

Настройка "Интенсивного режима" для вентиляции

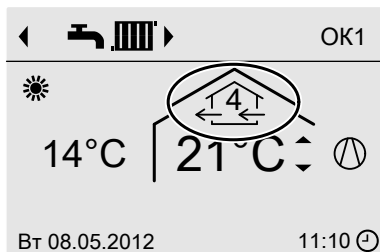
Расширенное меню

1. 
2. **"Вент.установка"**
3. **"Интенсивный режим"**

Вентиляция квартиры с максимальным объемным расходом воздуха ().

Функция комфортного режима "Интенсивный режим" (продолжение)

Индикация в базовом меню



Выход из "Интенсивного режима"

- Автоматически через 2 часов Этот период может быть скорректирован обслуживающей вас специализированной фирмой.
Или
- Установить для "Интенсивного режима" значение "Выкл".

Указание

При автоматическом выходе из "Интенсивного режима" работа будет продолжена в режиме, который был активен до включения "Интенсивного режима".

Функция экономии энергии "Экономный режим"

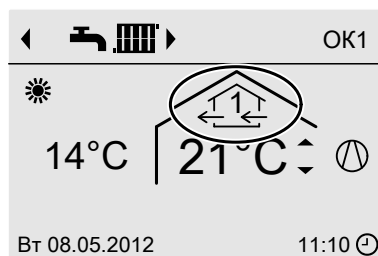
Настройка "Экономного режима" для вентиляции

Расширенное меню

1. ☰
2. "Вент.установка"
3. "Экономный режим"


Вентиляция квартиры с минимальным объемом расходом воздуха (↕).

Индикация в базовом меню



Функция экономии энергии "Экономный режим" (продолжение)

Выход из "Экономного режима"

- Автоматически при переключении на режим с минимальным расходом воздуха () в соответствии с временной программой. Т. е. в промежутках между установленными интервалами.
- или
- Установить для "Экономного режима" значение "Выкл".

Функция экономии энергии "Программа отпуска"

Настройка "Программы отпуска" для вентиляции отопления/охлаждения

Указание


Программа отпуска действует для вентиляции квартиры и для отопления/охлаждения помещений всех контуров отопления/охлаждения (см. стр. 36).

Программа отпуска запускается в 00:00 дня, следующего за днем отъезда, и завершается в 00:00 дня возвращения. Это значит, что в день отъезда и день возвращения временная программа, настроенная для этих дней активна (см. стр. 47).


Расширенное меню:

1. 
2. "Вент.установка"

3. "Програм. отпуска"
4. Установить соответствующий день отъезда и день возвращения.

Програм. отпуска	
День отъезда:	
Четверг	26.04.2012
День приезда:	
Пятница	27.04.2012
Выбрать с помощью 	

Программа отпуска оказывает следующее воздействие:

- Вентиляция квартиры с минимальным объемным расходом воздуха ()
- Отопление/охлаждение помещений и приготовление горячей воды (см. стр. 37)

Функция экономии энергии "Программа отпуска" (продолжение)

Индикация в базовом меню



Индикация в расширенном меню

В расширенном меню в пункте **"Информация"** может быть выполнен опрос настроенной программы отпуска (см. стр. 58).

Отмена или удаление "Программы отпуска"

Расширенное меню:

1. ☰
2. "Вентиляц.установка"
3. "Програм. отпуска"
4. "Удалить программу"

Использование электроэнергии собственного производства



Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Элементы, которые вы хотите активировать для использования электроэнергии собственного производства	Условия
<p>Емкостный водонагреватель</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Емкостный водонагреватель должен нагреваться один раз в неделю до повышенной температуры воды контура ГВС (см. стр. 39): "Заданная темп. ГВ 2" ■ Емкостный водонагреватель необходимо нагревать до значения "Заданная темп. ГВ" (см. стр. 39): "Нагрев бойлера ГВ" 	<p>Необходимо настроить приготовление горячей воды (режим "Отопление и ГВС", "Отопление/охлажд. и ГВС", "Охлаждение и ГВС" или "Только ГВС", см. стр. 38).</p> <p>Активация параметра "Заданная темп. ГВ 2" имеет смысл только в том случае, если во временной программе для приготовления горячей воды не был настроен цикл для режима "Темп. 2" (см. стр. 39).</p> <p>Если вы все-таки настроили режим "Темп. 2" во временной программе, то емкостный водонагреватель в течение этих циклов при необходимости нагревается с использованием электроэнергии энергоснабжающей организации.</p>
<p>Буферная емкость отопительного контура</p> <p>Вы хотите нагревать буферную емкость отопительного контура в режиме "Норма" (см. инструкцию по эксплуатации контроллера теплового насоса): "Нагрев буф.емкости ОК"</p>	<p>Должно быть настроено отопление помещений (режим "Отопление и ГВС", см. стр. 31).</p>
<p>Отопление помещений</p> <p>Вы хотите отапливать помещения до нормальной температуры (см. стр. 30): "Повышение темп.помещ."</p>	<p>Должно быть настроено отопление помещений (режим "Отопление и ГВС", см. стр. 31).</p>

Использование электроэнергии собственного... (продолжение)

Дополнительно для некоторых активированных элементов соответствующее заданное значение температуры может быть повышено.

Например, емкостный водонагреватель будет нагреваться до значения **"Заданная темп. ГВ"** плюс данное значение повышения температуры. Тем самым производится компенсация возможных потерь тепла емкостным водонагревателем (охлаждение).

В идеальном случае при следующем запросе теплогенерации по временной программе предоставляется необходимая температура, и тепловой насос **не** должен выполнять догрев.

Указание

Если во время нагрева емкостного водонагревателя, например, начнется дождь, то фотоэлектрическая установка может не предоставить достаточного количества электроэнергии. В этом случае нагрев продолжается до достижения заданного значения температуры, при необходимости электроэнергией энергоснабжающей организации.

Расширенное меню:

1. ≡
2. "Стр.регул.фотоэгл."

3. Выбрать необходимые элементы:
 - "Заданная темп. ГВ 2"
 - "Нагрев бойлера ГВ"
 - "Нагрев буф.емкости ОК"
 - "Повышение темп.помещ."
4. При необходимости, следует повысить соответствующее заданное значение температуры на нужное значение, например, **"Доля нагрева бойлера ГВ"**.



Пример для повышения нормальной температуры горячей воды на 10 K:

Указание

Если вы активируете несколько элементов для использования энергии собственного производства, элементы, применяемые для приготовления горячей воды, будут иметь приоритет перед элементами отопления помещений.

Режим регулирования устройства

Режим регулирования устройства

В сочетании с Vitocaldens



Дополнительную информацию см. в приложении (раздел "Пояснения к терминологии").

Вы хотите снизить выбросы CO₂ вашего прибора	Вы хотите свести к минимуму эксплуатационные расходы вашего прибора
<p>Расширенное меню</p> <ol style="list-style-type: none">1. ☰2. "Тепл.менеджмент"3. "Стратег.управления"4. "Экологичный"5. ↶	<p>Расширенное меню</p> <ol style="list-style-type: none">1. ☰2. "Тепл.менеджмент"3. "Стратег.управления"4. "Экономический"5. ↶
<p>Указание</p> <p>Если значения коэффициента первичной энергии не введены (см. инструкцию по эксплуатации контроллера теплового насоса), появляется сообщение "E8".</p>	<p>Указание</p> <p>Если цены на топливо и электроэнергию не введены (см. инструкцию по эксплуатации контроллера теплового насоса), появляется сообщение "E8".</p>

Указание

Если меню "Стратег.управления" не отображается, обслуживающее вас специализированное предприятие настроило для вашего прибора другой режим. По этим вопросам обращайтесь к обслуживающему вас специализированному предприятию.

Настройка контрастности дисплея

Расширенное меню

1. 
2. "Настройки"


3. "Контрастность"

4. Настроить нужную контрастность.


Настройка яркости подсветки дисплея

Вы хотите лучше видеть текст в меню.
Для этого следует увеличить яркость.

Расширенное меню

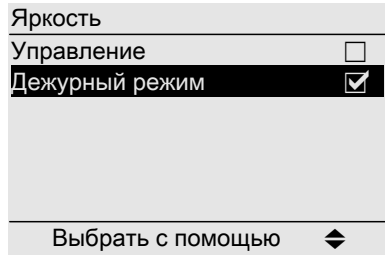
1. 
2. "Настройки"
3. "Яркость"
4. "Управление"
5. Настроить нужную яркость.

Расширенное меню

1. 
2. "Настройки"
3. "Яркость"
4. "Дежурный режим"

Кроме того, можно настроить, будет ли подсветка дисплея выключена в дежурном режиме или ее яркость будет лишь понижена.

Заводская настройка: подсветка дисплея выключена



Настройка предпочтительного отопительного контура для базового меню

Расширенное меню

1. 
2. "Настройки"

3. "Базовая индикация"

4. Выбрать контур отопления/охлаждения:
 - "Отопит. контур 1" (для отопительного контура 1 или контура отопления/охлаждения 1)
Индикация "OK1"
 - "Отопит. контур 2" (для отопительного контура 2 или контура отопления/охлаждения 2)
Индикация "OK2"

Другие уставки

Настройка предпочтительного отопительного... (продолжение)

- **"Отопит. контур 3"** (для отопительного контура 3 или контура отопления/охлаждения 3)

Индикация **"OK3"**
■ **"Контур охладж. SKK"** (для отдельного контура охлаждения)
Индикация **"SKK"**

Настройка времени и даты

Расширенное меню

1. 

2. **"Настройки"**

3. **"Время/дата"**

4. Настроить время и дату.

Настройка языка

Расширенное меню

1. 

2. **"Einstellungen"**
(Настройки)

3. **"Sprache"**

(Язык)

4. Установить нужный язык.

Восстановление заводской настройки

Все измененные значения для каждого контура отопления/охлаждения, приготовления горячей воды, вентиляции и фотоэлектрической установки могут быть отдельно сброшены на заводские настройки.

Расширенное меню

1. 

2. **"Настройки"**

3. **"Заводские настройки"**

4. Выбрать необходимую настройку, например, **"Горячая вода"**.

Восстановление заводской настройки (продолжение)

Настройка	Сбрасываемые настройки и значения
"Установка"	<ul style="list-style-type: none"> ■ Временная программа для буферной емкости отопительного контура ■ Дополнительный электронагревательный прибор заблокирован для отопления помещений. ■ Временная программа для дополнительного электронагревательного прибора
В сочетании с Vitocaldens: "Тепл.менеджмент"	<ul style="list-style-type: none"> ■ Функция комфортного режима выключается ("Комфортный режим"). ■ Режим регулировки прибора ■ Цены на электроэнергию и топливо ■ Коэффициенты первичной энергии для тока и топлива
"Горячая вода"	<ul style="list-style-type: none"> ■ Заданное значение температуры горячей воды ■ Временная программа для приготовления горячей воды ■ Временная программа для циркуляционного насоса ГВС ■ Дополнительный электронагревательный прибор для приготовления горячей воды активирован. ■ Оптимизация включения и выключения отключена.
"Отопит. контур 1", "Отопит. контур 2" или "Отопит. контур 3".	<ul style="list-style-type: none"> ■ Заданная температура помещения: 20 °C ■ Заданное значение пониженной температуры помещения ■ Временная программа для отопления помещений ■ Наклон и уровень кривой отопления ■ Функции комфортного режима и экономии энергии ("Режим вечеринки", "Экономный режим", "Программа отпуска") удаляются.
"Охлаждение"	<ul style="list-style-type: none"> ■ Заданное значение температуры помещения ■ Наклон и уровень кривой охлаждения ■ Активный режим охлаждения заблокирован.
"Вент.установка"	<ul style="list-style-type: none"> ■ Временная программа для вентиляции ■ Функции комфортного режима и экономии энергии ("Интенсивный режим", "Экономный режим", "Программа отпуска") удаляются.
"Фотоэсл.установка"	<ul style="list-style-type: none"> ■ Использование электроэнергии в собственных целях отключено для всех элементов.

Опросы

Опрос информации

Вы можете выполнить опрос текущих значений температуры, настроек, временных программ и режимов работы.

В расширенном меню информация разделена на группы:

- "Установка"
- "Отопит. контур 1"
- "Отопит. контур 2"
- "Отопит. контур 3"
- "Контур охлажд. SKK"
- "Трубопровод горячей воды"
- "Вент.установка"
- "Гелиоуст."
- "Тепловой насос"
- "Бивалентный режим"
- "Конденсац.модуль"

Подробное описание возможностей опроса по отдельным группам см. на стр. 70 и далее.

Принятие информации в базовом меню

В меню **"Информация"** выбранная информация может быть принята для отображения в информационной строке (см. стр. 17). Речь идет об информации, при выборе которой в диалоговой строке **F** появляется **"Принять клавишей ОК"**.

Указание

Если контуры отопления/охлаждения получили отдельное наименование, то оно будет отображено, например, для отопительного контура 1 **"Арендуемая квартира"**.



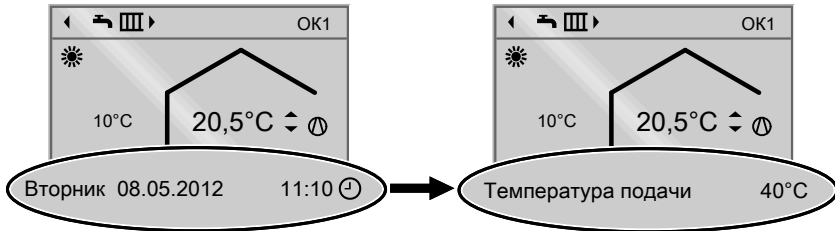
Инструкция по эксплуатации контроллера теплового насоса или теплогенератора

Расширенное меню

1. **☰**
2. **"Информация"**
3. Выбрать группу.
4. Выбрать нужный опрос.

i Отопит. контур 1	OK1
Темп. помещения	
Зад. пониж. темп. помещ.	
Насос отоп. контура	
Температура подачи	
Принять клавишей	OK F

Опрос информации (продолжение)



Опрос генерации солнечной энергии в сочетании с гелиоустановками

Только в сочетании с контроллером гелиоустановки, встроенным в контроллер теплового насоса.

Расширенное меню

1. ☰
2. "Солнеч. энергия"

На диаграмме отображается генерация солнечной энергии за последние 8 дней.

Мигающая линия на диаграмме показывает, что текущий день еще не закончен.

**Указание**

В сочетании с внешним контроллером гелиоустановки, например, Vitosolic 200, здесь возможен опрос генерации солнечной энергии.

Сушка бетона

Обслуживающая вас специализированная фирма может активировать функцию "Сушка бесшовного пола", например, для сушки нового здания или пристройки.

- Отопление помещений осуществляется в соответствии с фиксированным температурно-временным профилем. На время сушки бесшовного пола (макс. 32 дня) ваши настройки не влияют на отопление/охлаждение помещений.
- Приготовление горячей воды
- В сочетании с вентиляционным устройством:

Опросы

Опрос информации (продолжение)

Вентиляция квартиры с максимальным объемным расходом воздуха (14°C).

Индикация в базовом меню



Опрос функции сушки бесшовного пола для всех контуров отопления/охлаждения

Расширенное меню

1. ≡
2. "Информация"

Опрос сообщений

В случае возникновения особых событий или рабочих состояний теплового насоса или отопительной установки устройство дистанционного управления отображает указания, предупреждения или сообщения о неисправностях.

Рядом с текстовым сообщением на дисплее мигает соответствующий символ.

- 👁 "Указание"
- △ "Предупреждение"
- ⚠ "Неисправность"

3. "Отопит. контур 1", "Отопит. контур 2", "Отопит. контур 3" или "Контур охлад. SKK"
4. "Режим работы"

Указание

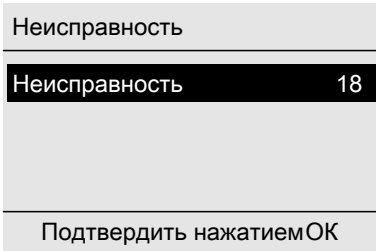
Оставшаяся длительность сушки бесшовного пола может быть опрошена с помощью контроллера теплового насоса.

Пример неисправности:



Опрос сообщений (продолжение)

1. Нажатием клавиши **OK** можно получить дополнительную информацию об отображаемом сообщении.



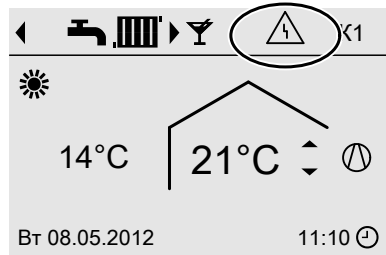
2. При появлении **предупреждений и сообщений о неисправности** запишите текст сообщения и отображаемый рядом код сообщения. В примере: **"Неисправность 18"**. Это позволит специалисту по отопительной технике лучше подготовиться к решению проблемы и, возможно, сэкономит дополнительные дорожные расходы.



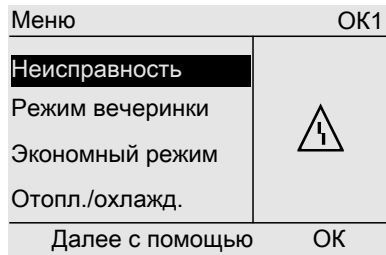
Подробные данные о причине неисправности см. в инструкции по эксплуатации контроллера теплового насоса.

3. Квитировать **все** сообщения. Следовать указаниям меню. Сообщение принимается в меню **"Неисправность"**, **"Предупреждение"** или **"Указание"**.

Индикация в базовом меню



Индикация в расширенном меню



Указание

- Если для подачи сигналов неисправности было подключено сигнальное устройство (например, сирена), оно выключается квитированием сообщения о неисправности.
- Если устранение неисправности может быть выполнено лишь позднее, сигнал неисправности снова появится на следующий день в 07:00 и снова включится сигнальное устройство (при наличии).

Вызов квитированных сообщений

Расширенное меню

1. ☰
2. "Неисправность", "Предупреждение " или "Указание"

Сообщение "С5"

Это сообщение является указанием. Вы не обязаны информировать обслуживающую вас специализированную фирму.

В помещениях слишком холодно

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Неправильная настройка устройства дистанционного управления.	Необходимо активировать отопление/охлаждение помещений. Проверить и, при необходимости, исправить следующие настройки: ■ режим работы (см. стр. 31) ■ температура помещения (см. стр. 30) ■ время (см. стр. 56) ■ временная программа отопления/охлаждения помещений (см. стр. 31)
Емкостный водонагреватель нагревается.	Дождаться нагрева емкостного водонагревателя. По возможности сократите расход горячей воды.
В сочетании с Vitocaldens: Отсутствует топливо.	Сжиженный газ: Проверить запас топлива и, при необходимости, заказать доставку. Природный газ: Открыть запорный газовый кран. При необходимости обратиться на предприятие газоснабжения.
На дисплее появляется " Указание ", " Предупреждение " или " Неисправность ".	Опросить тип сообщения. Квитировать сообщение (см. стр. 61). При необходимости уведомить обслуживающую вас специализированную фирму.
" Сушка бесшовного пола " активирована.	Никаких мер не требуется. По истечении периода сушки бесшовного пола (макс. 32 дня) активируется выбранный режим.
Электропривод смесителя неисправен.	Выполнить настройку смесителя вручную.
В сочетании с вентиляционным устройством: ■ Байпас не закрывается. ■ Змеевик предварительного нагрева неисправен или сработал защитный ограничитель температуры. ■ Вентилятор приточного/уходящего воздуха неисправен.	Уведомить обслуживающую вас специализированную фирму.

Что делать?

В помещениях слишком тепло

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Неправильная настройка устройства дистанционного управления.	<p>Необходимо активировать отопление/охлаждение помещений.</p> <p>Проверить и, при необходимости, исправить следующие настройки:</p> <ul style="list-style-type: none">■ режим работы (см. стр. 31)■ температура помещения (см. стр. 30)■ время (см. стр. 56)■ временная программа отопления/охлаждения помещений (см. стр. 31)■ При необходимости активировать "Актив.режим охл." (см. стр. 44).
На дисплее появляется " Указание ", " Предупреждение " или " Неисправность ".	Опросить тип сообщения. Квитировать сообщение (см. стр. 61). При необходимости уведомить обслуживающую вас специализированную фирму.
Электропривод смесителя неисправен.	Выполнить настройку смесителя вручную.
В сочетании с вентиляционным устройством: Байпас не открывается.	<p>Проверить и, при необходимости, исправить следующие настройки:</p> <ul style="list-style-type: none">■ температура помещения для вентиляции "Зад.темп. помещения" (см. стр. 47)■ минимальная температура для вентиляции "Мин.тем.пр.воз. байп." (см. стр. 47) <p>При необходимости уведомить обслуживающую вас специализированную фирму.</p>

Нет горячей воды

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Неправильная настройка устройства дистанционного управления.	<p>Необходимо активировать приготовление горячей воды.</p> <p>Проверить и, при необходимости, исправить следующие настройки:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ режим работы (см. стр. 31) ■ температура горячей воды (стр. 38) ■ временная программа приготовления горячей воды (см. стр. 38) ■ время (см. стр. 56) ■ При необходимости активировать дополнительный электронагревательный прибор для приготовления горячей воды (при наличии, см. стр. 42).
В сочетании с Vitocaldens: Отсутствует топливо.	<p>Сжиженный газ: Проверить запас топлива и, при необходимости, заказать доставку.</p> <p>Природный газ: Открыть запорный газовый кран. При необходимости обратиться на предприятие по газоснабжению.</p>
На дисплее появляется " Указание ", " Предупреждение " или " Неисправность ".	Опросить тип сообщения. Квитировать сообщение (см. стр. 61). При необходимости уведомить обслуживающую вас специализированную фирму.

Слишком горячая вода

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Неправильная настройка устройства дистанционного управления.	Проверить и, если потребуется, настроить температуру горячей воды (см. стр. 38).

Что делать?

Мигает "👁" и отображается "Указание"

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Указание на особое событие или рабочее состояние теплового насоса или отопительной установки.	Выполнить действия, указанные на стр. 60.

Мигает "△" и отображается "Предупреждение"

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Предупреждение вследствие особого события или рабочего состояния теплового насоса или отопительной установки.	Выполнить действия, указанные на стр. 60.

Мигает "△" и отображается "Неисправность"

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Неисправность теплового насоса или отопительной установки.	Выполнить действия, указанные на стр. 60.

Двери/окна открываются тяжело

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
В очень герметичных зданиях, например, домах с пассивным энергопотреблением: Объемные потоки приточного и уходящего воздуха на вентиляционном устройстве находятся в дисбалансе.	Уведомить обслуживающую вас специализированную фирму.

Двери/окна распахиваются при открывании

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
<p>В очень герметичных зданиях, например, домах с пассивным энергопотреблением: Объемные потоки приточного и уходящего воздуха на вентиляционном устройстве находятся в дисбалансе.</p>	<p>Уведомить обслуживающую вас специализированную фирму.</p>

Уход за оборудованием

Чистка устройства дистанционного управления

Чистку устройства дистанционного управления можно производить стандартным бытовым чистящим средством (но не абразивным).

Чистка квартирной системы вентиляции



Инструкция по эксплуатации
контроллера теплового насоса

Обзор расширенного меню



"Режим вечеринки"
 "Экономный режим"
 "Отопление"/"Охлаждение" ОК1/ОК2/ОК3/SKK

	"Режим вечеринки"
	"Экономный режим"
	"Заданная темп.помещ."
	"Зад. пониж.т. помещ."
	"Режим работы"
	"Отопление и ГВС"
	"Отопление/охлажд. и ГВС "
	"Охлаждение и ГВС"
	"Только ГВС"
	"Дежурный режим"
	"Врем.прог.отоплен."
	"Вр. прог. отопл./охл."
	"Програм. отпуска"

"Горячая вода"

	"Заданная темп. ГВ"
	"1х нагрев ГВ"
	"Врем. программа ГВ"
	"Вр.прогр. циркул.ГВС"
	"ГВ с электронагревом"

"Вент.установка"

	"Интенсивный режим"
	"Экономный режим"
	"Заданная темп.помещ."
	"Мин.тем.пр.воз. байп."
	"Режим работы"
	"Вентиляц. автоматика"
	"Базовый режим"
	"Дежурный режим"
	"Времен.программа вентиляции"
	"Програм. отпуска"

Обзор расширенного меню (продолжение)

"Тепл.менеджмент"	
	"Комфортный режим"
	"Режим регулировки прибора"
"Солнеч. энергия"	
	Генерация солнечной энергии отображается на диаграмме.
"Стр.регул.фотоэл."	
	"Заданная темп. ГВ 2"
	"Нагрев бойлера ГВ"
	"Нагрев буф.емкости ОК"
	"Повышение темп.помещ."
"Информация"	
	См. следующий раздел.
"Настройки"	
	"Время/дата"
	"Язык"
	"Контрастность"
	"Яркость"
	"Базовая индикация"
	"Заводские настройки"

Возможности опроса в пункте "Информация"

Указание

В зависимости от комплектации вашей отопительной установки возможны не все приведенные опросы.

Для информации, отмеченной символом ►, можно выполнить опрос подробных данных.

"Установка"

"Наруж. темп-ра"
"Общая т. подачи"
"Буферная емкость"
"Время"
"Дата"

Возможности опроса в пункте "Информация" (продолжение)

"Отопит. контур 1", ... (OK1/OK2/OK3)

"Режим работы" ► <ul style="list-style-type: none"> ■ "Отопление и ГВС" ■ "Только ГВС" ■ "Дежурный режим" ■ "Режим вечеринки" ■ "Экономный режим" ■ "Програм. отпуска" ■ "Сушка бесшовного пола" ■ "Внешнее включение" ■ "Внешняя программа"
"Текущий режим" <ul style="list-style-type: none"> ■ "Дежурный режим" ■ "Понижен." ■ "Норма" ■ "Пост. знач."
"Врем.прог.отоплен." ►
"Вр.прог. отопл./охл." ►
"Зад.темп. помещ."
"Темп. помещения"
"Зад.пониж.т. помещ."
"Задан.т. вечеринки"
"Насос отоп. контура"
"Програм. отпуска" ►
"Смеситель"
"Темп. подачи"
"Active Cooling"
"Natural Cooling"
"Смеситель охладж."
"Температура подачи Охл."

"Контур охладж." SKK

"Режим работы" ► <ul style="list-style-type: none"> ■ "Охлаждение и ГВС" ■ "Только ГВС" ■ "Дежурный режим" ■ "Текущий режим" ■ "Дежурный режим" ■ "Норма"
"Зад. темп. помещ."
"Темп. помещения"
"Температура подачи"
"Active Cooling"
"Natural Cooling"
"Охл-е буфером охл."

"Горячая вода"

"Режим работы" "Текущий режим" <ul style="list-style-type: none"> ■ "Дежурный режим" ■ "Норма" ■ "Вверху" ■ "Темп. 2"
"Врем.программа ГВ" ►
"Вр.прогр. циркул.ГВС" ►
"Температура ГВС" ►
"Насос загрузки водонагревателя"
"Цирк. насос ГВС"
"1х нагрев ГВ"

Возможности опроса в пункте "Информация" (продолжение)

"Вент.установка"

"Режим работы" ►
■ "Вентиляц. автоматика"
■ "Базовый режим"
■ "Дежурный режим"
■ "Интенсивный режим"
■ "Экономный режим"
■ "Програм. отпуска"
"Текущий режим"
■ "Базовая вентиляция" (←1→)
■ "Понижен." (←2→)
■ "Норма" (←3→)
■ "Интенсив." (←4→)
"Времен.программа вентиляции"
►
"Зад. темп. помещ."
"Мин.тем.пр.воз. байп."
"Влажность"
"Эл.предв.нагр.секция"
"Дни до зам.фильтра"
"Авар.отключение"

"Гелиоуст."

"Темп-ра коллектора"
"Темп. ГВ гелиоуст."
"Т.обр.линии гелиоуст."
"Насос гелиоустанов." (4)
"Гистогр.солнеч.энергии"
"Солнеч. энергия" (кВтч)
"Насос гелиоустанов." (кВтч)
"Поддавление догрева"
"Солнечный датчик 7"
"Солнечный датчик 10"
"SM1 выход 22"

"Тепловой насос"

"Компрессор"
"Наработка Компрессор"
"Проточ.нагр. ступень 1"
"Проточ.нагр. Ступень 1" ► (4)
"Проточ.нагр. ступень 2"
"Проточ.нагр. Ступень 2" ► (4)
"Эффектив(JAZ) всего"

"Бивалентный режим"

"Общая т. подачи"
"Режим регулировки прибора" ►
"Цена на энергию" ►
"Врем.тарифы,эл-во" ►
"Козф.первичн.энергии" ►

"Конденсац.модуль"

"Горелка"
"Темп-ра котла"
"Режим Горелка" ►

Пояснения к терминологии

Активный режим охлаждения ("active cooling")

Активный режим охлаждения, см. "Функции охлаждения".

Режим работы

Режим работы определяет, например, следующее:

- Вид отопления ваших помещений.
- Производится ли нагрев воды в контуре ГВС.
- Степень вентиляции вашей квартиры.

Текущий режим работы

См. "Временная программа".

Использование электроэнергии собственного производства

Электроэнергия, произведенная фотоэлектрической установкой, может использоваться для работы отопительной установки.

Для этого к контроллеру теплового насоса подсоединен электрический счетчик.

Через него контроллер теплового насоса получает информацию о том, может ли использоваться ток от фотоэлектрической установки и в каком объеме.

Вы можете настроить, для каких функций вашей отопительной установки будет возможно использование этого тока.

Пример: Приготовление горячей воды

Если фотоэлектрическая установка предоставляет достаточный объем электроэнергии, тепловой насос будет использовать эту энергию для нагрева воды в контуре ГВС до нормальной температуры горячей воды. Во временной программе вы настроили циклы, во время которых приготовление горячей воды активировано.

Чтобы использовать как можно больше тока фотоэлектрической установки, приготовление горячей воды может быть включено также и вне границ настроенных циклов, а температура горячей воды может повышаться.

Пояснения к терминологии (продолжение)

Вы можете настроить значение для повышения температуры горячей воды.

В идеальном случае при следующем запросе теплогенерации по временной программе предоставляется необходимая температура, и прибор **не** должен выполнять догрев.

Дополнительный электронагревательный прибор

Если желаемая температура воды контура ГВС не может быть достигнута с использованием теплового насоса, для догрева автоматически подключается дополнительный электронагревательный прибор (при наличии).

Указание
Продолжительная эксплуатация дополнительного электронагревательного прибора ведет к повышенному расходу электроэнергии.

Примеры дополнительных электронагревательных приборов:

- Проточный нагреватель теплоносителя:
встроен в тепловой насос
- Электронагревательная вставка:
встроена в емкостный водонагреватель

Блокировка энергоснабжающей организацией

Ваша энергоснабжающая организация может заблокировать электропитание прибора в период высокой потребности в электроэнергии. Во время таких перерывов на дисплее отображается указание **"Блок.эн.снаб.орг."**.

Если отопительная установка оснащена буферной емкостью отопительного контура, помещения могут отапливаться также и во время блокировки электропитания.

Vitocaldens:

При необходимости, во время активации такой блокировки для отопления помещений и приготовления горячей воды включается конденсационный модуль.

Пояснения к терминологии (продолжение)

Система внутрительного отопления

Системы внутрительного отопления представляют собой низкотемпературные отопительные системы, которые очень медленно реагируют на кратковременные изменения температуры.

Поэтому отопление с пониженной температурой помещения ночью и активация **"Экономного режима"** при кратковременном отсутствии не приводят к существенной экономии энергии.

Режим отопления/охлаждения

Нормальный режим отопления/охлаждения

В периоды, когда вы целый день находитесь дома, отапливать или охлаждать помещения следует с нормальной температурой. Периоды времени (интервалы) задаются с помощью временной программы для отопления/охлаждения.

Пониженный режим отопления

В периоды вашего отсутствия или ночью отапливайте помещения с пониженной температурой. Периоды времени задаются с помощью временной программы для отопления/охлаждения. При использовании системы внутрительного отопления пониженный режим лишь условно обеспечивает экономию энергии (см. "Система внутрительного отопления").

Указание

В пониженном режиме отопления охлаждение выключено.

Режим отопления/охлаждения с управлением по температуре помещения

В режиме с управлением по температуре помещения отопление или охлаждение помещений осуществляется до достижения заданной температуры. Для этого в помещении должен быть установлен отдельный датчик температуры.

Регулировка тепловой мощности или холодопроизводительности происходит независимо от наружной температуры.

Погодозависимый режим отопления/охлаждения

В режиме погодозависимой теплогенерации температура подающей магистрали регулируется в зависимости от наружной температуры. В результате вырабатывается количество тепла или холода необходимое для отопления или охлаждения помещений до установленной вами температуры.

Пояснения к терминологии (продолжение)

Наружная температура регистрируется установленным снаружи здания датчиком и передается на контроллер теплового насоса.

Контур отопления/охлаждения

Контуром отопления или охлаждения называется замкнутый контур между тепловым насосом и потребителями (например, радиаторами), в котором протекает теплоноситель или хладагент.

Отдельный контур охлаждения – это отдельный замкнутый контур, работу которого обеспечивает холодильная установка, например, вентиляторный конвектор или охлаждающий потолок.

Охлаждение через отдельный контур охлаждения осуществляется независимо от наружной температуры.

Отопление и охлаждение всех помещений при необходимости может быть разделено на **несколько** контуров отопления и **один** контур охлаждения.

Возможно использование максимум **3 отопительных** контуров ("Отопит .контур 1", "Отопит .контур 2", "Отопит .контур 3").

Например, один отопительный контур для жилых помещений и один отопительный контур для помещений сдаваемого в аренду жилья.

Возможен только **один контур охлаждения**:

■ Контур отопления/охлаждения

Режим охлаждения через отопительный контур, например, в помещении с системой внутривольного отопления. Такое помещение может охлаждаться летом и отапливаться зимой.

Охлаждение через отопительный контур осуществляется только в том случае, если наружная температура превысила предел охлаждения. Отопление через отопительный контур осуществляется только в том случае, если наружная температура упадет ниже предела отопления. Пределы охлаждения и отопления устанавливаются обслуживающей вас специализированной фирмой.

Или

■ Отдельный контур охлаждения

Помимо 3 отопительных контуров к контроллеру теплового насоса можно подключить отдельный контур охлаждения ("Контур **охлажд. SKK**").

Через отдельный контур охлаждения производить отопление невозможно.

Пояснения к терминологии (продолжение)

В настоящей инструкции по эксплуатации отопительные контуры, контур отопления/охлаждения и отдельный контур охлаждения вместе именуется **контурами отопления/охлаждения**. Лишь в отдельных случаях между ними проводится различие.

Пример:

- **"Отопит. контур 1"** – отопительный контур для помещений, где живете вы сами.
- **"Отопит. контур 2"** – отопительный контур для помещений сдаваемого в аренду жилья.
- **"Контур охладж. SKK"** – отдельный контур охлаждения с вентиляторным конвектором в складском помещении.

На заводе-изготовителе контурам отопления/охлаждения присвоены названия **"Отопит. контур 1"**, **"Отопит. контур 2"**, **"Отопит. контур 3"**, **"Контур охладж. SKK" (SKK)**. Если вы или обслуживающая вас специализированная фирма переименовала контуры отопления/охлаждения, например, в "Арендуемая квартира" и т. п., то это название отображается вместо обозначений **"Отопит. контур ..."/"Контур охладж. SKK"**.

Насос отопительного контура

Насос для обеспечения циркуляции теплоносителя в контуре отопления/охлаждения.

Проточный нагреватель теплоносителя

См. "Дополнительный электронагреватель".

Контролируемая квартирная вентиляция

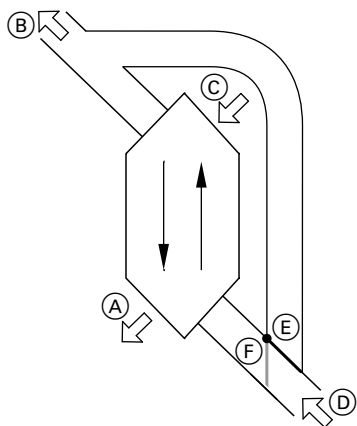
Квартирная система вентиляции обеспечивает постоянную приточно-вытяжную вентиляцию помещений. Квартирная система вентиляции состоит из вентиляционной установки, системы трубопроводов и клапанов приточного/уходящего воздуха.

Фильтр наружного воздуха, встроенный в вентиляционную установку, обеспечивает защиту от цветочной пыли.

Пояснения к терминологии (продолжение)

Если к контроллеру теплового насоса подключается вентиляционное устройство Vitavent 300-F, с помощью контроллера теплового насоса возможна настройка всех функций вентиляции.

Принцип функционирования вентиляционного устройства



- (A) Приточный воздух (например, для спальни, детской или общей комнаты)
- (B) Удаляемый воздух
- (C) Наружный воздух
- (D) Уходящий воздух (например, из кухни, ванной, туалета)
- (E) Байпас заблокирован, вентиляция с рекуперацией тепла
- (F) Байпас активен, вентиляция без рекуперации тепла

Вентиляция с рекуперацией тепла, байпас заблокирован

Посредством теплообменника в вентиляционной установке воздух, подаваемый в помещения, (приточный) предварительно нагревается вытяжным (уходящим) воздухом. В этом случае байпас (E) заблокирован. При этом потеря энергии по сравнению с проветриванием через окна ничтожно мала.

Вентиляция без рекуперации тепла, байпас активен

При активированном байпасе (F) объемный поток уходящего воздуха на 100 % пропускается мимо теплообменника, и фильтрованный свежий воздух вдувается в зону приточного воздуха с наружной температурой. Это обеспечивает подачу более прохладного воздуха, например, в прохладные летние ночи.

Байпас активирован, если выполнены все перечисленные ниже условия:

- Наружный воздух прохладнее воздуха в помещении:
Наружный воздух как минимум на 4 °C прохладнее воздуха в помещении.
- В помещениях теплее, чем требуется:
Температура помещения как минимум на 1 °C выше "**Зад.тем. помещения**" для вентиляции.
- Температура приточного воздуха превышает минимальную температуру для пассивного охлаждения ("**Мин.тем.пр.воз. байп.**").

Пояснения к терминологии (продолжение)

Объемный расход воздуха

Чтобы в помещениях не создавалось пониженное или избыточное давление, объемный расход приточного воздуха должен быть равен объемному расходу уходящего воздуха. Объемный расход воздуха регулируется обслуживающей вас специализированной фирмой при вводе в эксплуатацию.

Регулировка влажности воздуха и концентрации углекислого газа (концентрации CO₂)

Если к вентиляционному устройству подсоединен датчик CO₂/влажности, объемный расход воздуха регулируется автоматически в зависимости от измеренной концентрации CO₂ и влажности воздуха. Такая регулировка осуществляется только в режиме **"Вентиляц. автоматика"** и текущем режиме **"Норма"**.

Защита от замерзания теплообменника в вентиляционной установке

В теплообменнике вентиляционной установки наружный воздух нагревается воздухом, уходящим из помещений. Из-за этого уходящий воздух охлаждается, и в теплообменнике выпадает конденсат. При низких наружных температурах этот конденсат в теплообменнике может замерзнуть.

Функции защиты от замерзания:

- Наружный воздух нагревается электрическим змеевиком предварительного нагрева, при его наличии (принадлежность).
- Объемный расход воздуха сокращается, при необходимости вплоть до полной остановки вентиляторов.

Указание

Когда функция защиты от замерзания активна, отображаемая ступень вентиляции может отличаться от установленной. Индикация ступени вентиляции согласуется с пониженным объемным расходом воздуха функции защиты от замерзания.

Нагрев приточного воздуха через отопительный контур 1 (контур воздушного отопления, совмещенного с вентиляцией)

Если в вентиляционную установку встроен гидравлический догреватель (принадлежность), нагрев приточного воздуха возможен через тепловой насос. Наружный воздух, предварительно нагретый в теплообменнике вентиляционного устройства, догревается через гидравлическую секцию догрева.

В этом случае настройка температуры помещения и временной программы для отопления помещений осуществляется в меню отопительного контура 1.

Пояснения к терминологии (продолжение)

Указание

Поскольку отопительный контур вентиляционной установки обеспечивает лишь незначительную тепловую мощность, мы рекомендуем использовать нагрев приточного воздуха как единственный источник тепла только в зданиях с очень хорошей изоляцией (например, дом с пассивным энергопотреблением).

Режим охлаждения

См. "Режим отопления/охлаждения".

Функции охлаждения

В зависимости от типа теплового насоса и установленных принадлежностей поддерживаются функции охлаждения "natural cooling" и "active cooling".

Рассольно-водяные тепловые насосы:

■ "natural cooling"

Во время работы этой функции уровень температуры почвы передается непосредственно в контуры отопления/охлаждения. По сравнению с режимом "active cooling" режим "natural cooling" обеспечивает меньшую холодопроизводительность. Поскольку в этом режиме тепловой насос не работает, эта функция является очень энергоэффективной и поэтому пригодна для продолжительного охлаждения.

■ "active cooling"

Если холодопроизводительность функции "natural cooling" является недостаточной, а необходимые принадлежности установлены, контроллер может автоматически включить режим активного охлаждения ("active cooling").

В активном режиме охлаждения температура теплоносителя, охлажденного в почве, еще раз уменьшается тепловым насосом перед передачей в контур отопления/охлаждения или в отдельный контур охлаждения. Тем самым, по сравнению с режимом "natural cooling" обеспечивается значительно большая холодопроизводительность.

Продолжительная эксплуатация активного режима охлаждения ведет к повышенному расходу электроэнергии, поскольку здесь наряду с циркуляционными насосами также работает и тепловой насос.

Пояснения к терминологии (продолжение)

Активный режим охлаждения можно по своему усмотрению активировать или заблокировать.

Воздушно-водяные тепловые насосы:

- "natural cooling" невозможно.
- "active cooling" Охлаждение осуществляется через реверсивную работу теплового насоса. Обеспечивается высокая холодопроизводительность.

Контур охлаждения

См. "Контур отопления/охлаждения".

Вентиляция

См. "Контролируемая квартирная вентиляция".

Смеситель

Смеситель смешивает нагретый теплоноситель с охлажденной водой, поступающей обратно из отопительного контура. Вода, подогретая таким образом до необходимой температуры, подается насосом в отопительный контур. С помощью смесителя контроллер согласует температуру подачи отопительного контура с различными условиями, например, с изменением наружной температуры.

При охлаждении через отопительный контур, например, системы внутреннего отопления, смеситель служит для поддержания температуры выше точки конденсации воздуха в помещении (точка росы). Тем самым предотвращается образование конденсата.

Коэффициент первичной энергии

Теплоноситель, используемый для генерации тепла (например, ток или газ) необходимо добыть, преобразовать и транспортировать. Исползованная для этого энергия и образовавшиеся в результате этого выбросы CO₂ выражаются с помощью коэффициента первичной энергии.

Коэффициенты первичной энергии для энергоносителей Вам сообщит энергопоставляющая фирма.

Режим регулирования устройства

Гибридные тепловые насосы состоят из конденсационного модуля и модуля теплового насоса.

Режим регулирования определяет, с учетом каких факторов производится включение модуля теплового насоса и/или конденсационного модуля.

- **Экологически чистый режим регулирования: "Экологичный"**

Этот режим регулирования сокращает выбросы CO₂.

Возникающие выбросы CO₂ определяются контроллером теплового насоса, с помощью коэффициентов первичной энергии для электроэнергии и газа.

Коэффициенты первичной энергии Вам сообщит энергоснабжающая фирма.

- **Экономический режим регулирования: "Экономический"**

Этот режим регулирования сокращает эксплуатационные расходы. Возникающие эксплуатационные расходы определяются контроллером теплового насоса с помощью цен для вашего тока и газа.

Температура помещения

- **Нормальная температура помещения:**

В периоды, когда вы целый день находитесь дома, используйте нормальную температуру помещения.

- **Пониженная температура помещения:**

На время вашего отсутствия или в ночное время суток установите пониженную температуру помещения. См. также "Режим отопления/охлаждения".

- **Температура помещения для вентиляции:**

Эта температура влияет на активацию байпаса. См. также "Контролируемая квартирная вентиляция".

Пояснения к терминологии (продолжение)**Насос контура гелиоустановки**

В сочетании с гелиоустановками.

Насос контура гелиоустановки подает охлажденный теплоноситель из теплообменника емкостного водонагревателя в гелиоколлекторы.

Насос загрузки бойлера

Насос для нагрева воды контура ГВС в емкостном водонагревателе.

Компрессор

Центральный модуль теплового насоса. С помощью компрессора достигается уровень температуры, необходимый для режима отопления.

Режим погодозависимого отопления/охлаждения

См. "Режим отопления/охлаждения".

Квартирная вентиляция

См. "Контролируемая квартирная вентиляция".

Временная программа

Во временных программах задается поведение отопительной установки в конкретный момент времени.

Например, текущие режимы работы для отопления помещений различаются температурными уровнями. Моменты переключения режимов работы устанавливаются при настройке временных программ.

Текущий режим работы

Текущий режим работы указывает на то, в каком режиме работают компоненты отопительной установки.

Циркуляционный насос ГВС

Циркуляционный насос ГВС перекачивает горячую воду в кольцевом трубопроводе между емкостным водонагревателем и водоразборными точками (например, водяным краном). Таким образом, подача горячей воды к водоразборной точке обеспечивается в короткий срок.

Предметный указатель

N

natural cooling.....80

A

Активация использования электроэнергии собственного производства 52

Активный режим охлаждения.....44

– active cooling.....73

– пояснение.....73, 80

Б

Базовое меню

– изменение.....55

– Нормальная температура помещений.....18

– режим работы.....18

– управление.....16

Байпас.....78

Блокировка снабжения электроэнергией.....62

Блокировка энергоснабжающей организацией

– пояснение.....74

Буферная емкость отопительного контура

– с потреблением энергии собственного производства.....52

В

Вентиляция

– без рекуперации тепла.....46, 78

– включение.....45

– временная программа.....48

– выключение.....45

– заводские настройки.....9

– пояснение.....77

– принцип функционирования.....78

– режим.....48

– режим работы.....24, 46

– символ.....16

– с рекуперацией тепла.....78

– температура помещений.....47

Влажность воздуха.....79

Восстановление заводской

настройки.....56

Временная программа

– вентиляция.....47

– отопление/охлаждение помещений.....31

– пояснение.....83

– приготовление горячей воды.....38

– эффективная настройка.....28

Выключение

– вентиляция.....45

– интенсивный режим.....49

– отопление/охлаждение помещений.....33

– приготовление горячей воды.....42

– программа отпуска.....37, 51

– экономный режим вентиляции.....50

Выход

– интенсивный режим.....49

– экономный режим вентиляции.....50

Г

Гелиоустановка.....83

– опрос генерации солнечной энергии.....59

– опрос информации.....59

Глоссарий.....73

Д

Дежурный режим

– режим работы.....24

Дежурный режим.....10, 33, 71, 72

– выключение приготовления горячей воды.....42

– режим работы.....24

Дисплей

– настройка контрастности.....55

– настройка яркости.....55

Дневная температура.....18

Дневная температура, также см. "Нормальная температура помещения". . 9	Насос отопительного контура.....77
Дополнительный электронагревательный прибор для приготовления горячей воды.....42	Настройка
З	– использование электроэнергии собственного производства.....52
Защита от замерзания.....9, 33	– температура помещений для вентиляции.....47
– режим работы.....24	Настройка времени/даты.....56
И	Настройка нормальной температуры помещения
Интенсивный режим	– отопление/охлаждение.....30
– выход.....49	– предпочитаемый отопительный контур.....18
К	Настройка режима
Клавиши.....14	– вентиляция.....46
Компрессор.....83	– приготовление горячей воды.....38
Контролируемая квартирная вентиляция	Настройка режима работы
– пояснение.....77	– отопление/охлаждение.....31
Контроль защиты от замерзания...42	Настройка температуры горячей воды.....38
Контур воздушного отопления, совмещенного с вентиляцией.....45, 79	Настройка языка.....56
Контур отопления/охлаждения	Неисправность Δ66
– пояснение.....76	Нормальный режим отопления/охлаждения.....75
Концентрация углекислого газа.....79	О
Коэффициент первичной энергии.....54, 81	Обзор меню.....69
Курсорные клавиши.....14	Опрос
М	– генерация солнечной энергии....59
Меню	– значения температуры.....58
– базовое меню.....16	– информация.....58
– расширенное меню.....18	– режимы работы.....58
Н	– указание, предупреждение/сообщение о неисправности.....60
Нагрев приточного воздуха.....79	Опрос значений температуры.....58
Насос	Опрос информации.....58
– контур гелиоустановки.....83	Опрос режимов работы.....58
– нагрев бойлера.....83	Особые режимы работы.....24
– отопительный контур.....77	Отдельный контур охлаждения.....76
– циркуляция.....84	Отопление
Насос загрузки бойлера.....83	– пояснение.....75

Предметный указатель (продолжение)

- Отопление/охлаждение помещений
 – временная программа.....31
 – выключение.....33
 – заводская настройка.....9
 – настройка температуры помеще-
 ния.....30
 – режим работы.....21, 31, 32
 Отопление помещений
 – с потреблением энергии собствен-
 ного производства.....52
 Охлаждение
 – пояснение.....75
- П**
 Переход на зимнее/летнее время...9
 Переход на зимнее время.....9
 Переход на летнее время.....9
 Погодозависимый режим отопления/
 охлаждения.....75
 Подсветка дисплея.....15
 Пониженная температура помеще-
 ния.....30, 82
 Пониженный режим отопления
 – пояснение.....75
 Пояснения к терминологии.....73
 Предел охлаждения.....76
 Предпочитаемый отопительный кон-
 тур
 – режим работы.....18
 – температура помещения.....18
 Предупреждение
 – квитирование.....60
 – опрос.....60
 Приготовление горячей воды
 – вне временной программы.....41
 – временная программа.....38
 – выключение.....42
 – заводская настройка.....9
 – настройка температуры.....38
 – режим работы.....21, 38, 39
 – функция комфортного режима...43
 Принцип функционирования.....78
- Программа отпуска
 – отмена/удаление.....37, 51
 – отопление/охлаждение, вентиля-
 ция.....50
 Программа отпуска для отопления/
 охлаждения, вентиляции.....36
 Проточный нагреватель теплоноси-
 теля.....74
 – пояснение.....77
 Процесс управления.....19
- Р**
 Расход горячей воды.....11
 Расширенное меню.....18
 Режим.....54
 – вентиляция.....48
 Режим вечеринки для отопления/
 охлаждения.....34
 Режим отопления
 – пояснение.....82
 Режим охлаждения
 – active cooling.....44
 – пояснение.....82
 Режим работы
 – вентиляция.....24
 – защита от замерзания.....24
 – отопление, охлаждение, ГВС.....21
 – отопление/охлаждение.....32
 – пояснение.....73
 – предпочитаемый отопительный
 контур.....18
 – приготовление горячей воды.....39
 – символы.....21
 – циркуляционный насос ГВС.....40
 Режим регулирования устрой-
 ства.....54, 82
 Рекуперация тепла.....78

Предметный указатель

Предметный указатель (продолжение)

С		
Сброс.....	56	Температура помещения отопления/охлаждения
Символы		– заводская настройка.....30
– вентиляция.....	16	– настройка.....30
– на дисплее.....	15	Ток из фотоэлектрической установки.....
– режим работы.....	21	52
Система внутриспольного отопления.....	75	У
Смеситель.....	81	Указания по управлению.....15
Советы		Управление по температуре помещения.....75
– для создания комфортных условий.....	12	Управление теплогенерацией.....54
– для экономии энергии.....	10	Уход за оборудованием.....68
Сообщение		Ф
– вызов.....	62	Фотоэлектрическая установка.....52
– квитирование.....	60	Функции управления.....19
– неисправность Δ	60	Функция комфортного режима
– опрос.....	60	– интенсивный режим для вентиляции.....48
– предупреждение.....	60	– приготовление горячей воды. 41, 43
– указание.....	60	– режим вечеринки для отопления/охлаждения.....34
Сообщение о неисправности		Функция охлаждения.....80
– квитирование.....	60	Функция экономии энергии
– опрос.....	60	– программа отпуска для отопления/охлаждения, вентиляции.....36, 50
Стратегия регулирования использования электроэнергии собственного производства.....	53	– экономный режим для вентиляции.....49
Сушка бетона.....	59	– экономный режим для отопления.....35
Т		Ц
Тарифные периоды.....	54	Цена на ток.....54
Текущий режим работы		Цена на топливо.....54
– пояснение.....	73, 83	Цены на электроэнергию.....54
Температура		
– вентиляция.....	47	
– нормальная температура помещения.....	18	
Температура помещений		
– вентиляция.....	47	
Температура помещения		
– нормальная, пояснение.....	82	
– пониженная.....	82	
– предпочитаемый отопительный контур.....	18	

Предметный указатель (продолжение)

Циклы

– вентиляция.....	48
– настройка.....	26
– отопление/охлаждение помеще- ний.....	31
– приготовление горячей воды.....	38
– удаление.....	28
Циркуляционный насос ГВС.....	84
– временная программа.....	40
– заводская настройка.....	40
– режим работы.....	40

Ч

Чистка.....	68
-------------	----

Э

Экологический режим регулирова- ния.....	54
Экономия энергии (советы).....	10
Экономный режим	
– вентиляция.....	49
– выход, вентиляция.....	50
– отопление.....	35
Электронагревательная вставка....	74



К кому обращаться за консультациями

По вопросам обслуживания и ремонта Вашей установки обратитесь, пожалуйста, в специализированную фирму. Ближайшие к Вам специализированные фирмы Вы можете найти на сайте www.viessmann.com в интернете.

ТОВ "Віссманн"
вул. Димитрова, 5 корп. 10-А
03680, м.Київ, Україна
тел. +38 044 4619841
факс. +38 044 4619843

Viessmann Group
ООО "Виссманн"
г. Москва
тел. +7 (495) 663 21 11
факс. +7 (495) 663 21 12
www.viessmann.ru